

# NOWA

**Teraz jesteśmy co tydzień!**

# Biłgorajskie

nowa@gazetabilgoraj.pl

www.gazetabilgoraj.pl



**STRONA 10**

Nauczycielki z Przedszkola nr 1 przygotowały skecz obrazujący jej przejście na emeryturę

## Małgorzata Kozera na emeryturze. Tak ją żegnali w przedszkolu

Biłgoraj / Aleksandrów / Biszczka / Frampol / Goraj / Józefów / Księżpol / Łukowa / Obsza / Tarnogród / Terespol / Turobin / Potok Górny

## Miał być piknik dla potrzebujących **BCK odmówiło**



Marzena Banach, społecznik

**W BCK trafiliśmy na mur nie do przebicia.**

W centrum Biłgoraja, w środku lata miała odbyć się duża impreza charytatywna. Dlaczego dyrektor Biłgorajskiego Centrum Kultury odmawia udostępnienia sceny?

**STRONA 7**



Stanisław Kowalczyk, dyrektor BCK

*Nie wyraziłem zgody, ponieważ pracownicy techniczni BCK (niezbędni do obsługi sceny, oświetlenia i nagłośnienia) są w tym czasie na urloпах. Ponadto tego dnia obsługujemy inną imprezę w mieście.*

## Biłgorajanie chce płynąć 14 godzin! Chce pomagać

Damian Błaszczuk jest zawodnikiem RKWS Sparta Biłgoraj

**STRONA 8**



## Nowy trener Łady Biłgoraj już zapowiada zmiany

- Znam 70 procent biłgorajskiego zespołu - mówi trener Paweł Babiaryz

**STRONA 22**



## Obliczyli szanse burmistrzów na reelekcje. Słabo u Roślana

Zmiana też w Józefowie? A jak wypadki pozostali?



Janusz Roślana, burmistrz Biłgoraja

**Miałbym być zaniepokojony? Nie, nie jestem.**

**STRONA 9**

## Zmiany personalne w parafiach Ziemi Biłgorajskiej. Oto lista

ks. Paweł Kubiszyn po pięciu latach opuszcza parafię św. Jana Pawła II w Biłgoraju



**STRONA 13**

## Nasze starostwo jak magnes przyciąga telewizję. Ale nie przyjeżdżają, by chwalić

**Tym razem zawitał TVN. Reporterzy Uwagi rozmawiali o bezpodstawnie zwolnionych pracownikach starostwa i ich niewypłaconych odszkodowaniach.**

**STRONA 2**

### OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW



**AUTO-MAX**

- Badania kierowców
- Psycholog
- Okulista
- Lekarz medycyny pracy

tel. **84 686 66 79**

Biłgoraj, ul. Kopernika 17



Biłgoraj • ul. Kościuszki 50 • ul. Pojaska 3

- Poradnie specjalistyczne
- Badania laboratoryjne
- USG
- Doppler
- RTG
- Echo serca
- Holter
- Spirometria
- Mammografia
- Cytologia
- Medycyna pracy

Punkt wymazowy Covid-19  
ul. Kościuszki 50 (PARTER)

tel. 84 686 95 33  
[luxmedlublin.pl](http://luxmedlublin.pl)

S T O P K A

**NOWA**  
biłgorajska

„Nowa Gazeta Biłgorajska”

**Wydawca:**

Wydawnictwo Wspólnota  
Mateusz Orzechowski  
Wygnanów 20,  
21-306 Czemierniki

**Kontakt:**

Mail: nowa@gazetabilgoraj.pl

**Redakcja**

Mateusz Orzechowski  
(redaktor naczelny)

Tomasz Zalewa

(redaktor prowadzący)  
791 132 007

Natalia Raćaitis

**Współpracownicy:**

Piotr Flor (regionalista)

**Marketing i reklama:**

Anna Borowiec  
(dyrektor ds. marketingu)

Anna Mokrzycka  
tel. 691 782 434,  
mokrzycka@24wspolnota.pl

**Ogłoszenia:**

Agata Badziak  
tel. 517 070 803,  
badziak@24wspolnota.pl



# Starostwo w Biłgoraju znów sławne. Tym razem TVN

TVN zawitał do Biłgoraja. Reporterzy Uwagi przyjechali do Starostwa, by rozmawiać o bezpodstawnie zwolnionych pracownikach starostwa i ich niewypłaconych odszkodowaniach. Troje byłych pracowników urzędu opowiada w reportażu o swoich doświadczeniach. Jak tym razem tłumaczyli się urzędnicy? I co o sytuacji w Biłgorajskim Starostwie sądzą eksperci spoza naszego miasta?

Były już liczne publikacje w Nowej Gazecie Biłgorajskiej, była wizyta POLSATU. Teraz sprawą bezpodstawnie zwolnionych pracowników Starostwa zainteresował się TVN.

Krzysztof Siek, bezpodstawnie zwolniony kierownik, zwolniona pracownica z 20 – letnim stażem pracy oraz trzecia kobieta, która twierdzi, że została zwolniona dwukrotnie: z czego drugi raz dyscyplinarnie będąc w ciąży i tuż po tym jak sąd pracy wyrokiem przywrócił ją do pracy, opowiadają o swoich



Krzysztof Siek o swojej walce z biłgorajskim Starostwem opowiedział na antenie programu UWAGA TVN

doświadczeniach ze starostą biłgorajskim.

W Nowej Gazecie Biłgorajskiej na bieżąco śledzimy walkę, jaką Krzysztof Siek i kobieta, która po 20 latach pracy została zwolniona ze starostwa, toczą o odszkodowania za bezpodstawnie zwolnienie z pracy. Kobieta po wielu latach przepychanek sądowych i administracyjnych wyegzekwowała dług. Pan Krzysztof nadal walczy, a jego sprawą zainteresował się TVN. W telewizyjnym reportażu pojawia się kolejna poszkodowana, o której wcześniej niewiele było wiadomo:

- Pracowałam w starostwie od 2016 roku, prawie cztery lata na



W reportażu TVN-u wypowiadają się również radni powiatowi: Ewa Maciocha i Michał Dec, którzy na sesjach Rady Powiatu wielokrotnie apelowali o wypłacenie zasądzonych przez sąd należnych odszkodowań wraz z odsetkami

stanowisku pomocy administracyjnej. Pracodawca zarzucał mi, że nie mam wykształcenia. A mam ukończone studia wyższe. Trwało to jakiś czas, ale w końcu udało im się mnie zwolnić. Odwołałam się do sądu i zostałam przywrócona do pracy. Stawiłam się do pracy i tego samego dnia zostałam zwolniona dyscypli-

narnie. Za naruszenie obowiązków pracowniczych. Jakich? Nie wiem, gdyż cały dzień przesiedziałam przy drzwiach, nie robiąc nic, bo mi zabroniono. Na drugi dzień trafiłam do szpitala. Dostałam wilczy bilet, będąc z ciąży – mówi w reportażu jedna ze zwolnionych przez starostę kobiet.

W reportażu UWAGI są też piękne ujęcia naszego miasta, wypowiedzi radnych powiatowych, rozmowa z wicestarostą Tomaszem Rogalą oraz archiwalne wypowiedzi Andrzeja Szarlipa, starosty biłgorajskiego dotyczące sprawy zwolnień i niewypłaconych odszkodowań.

Natalia Raćaitis

## Gorączka złota w powiecie biłgorajskim

„Gorączka Złota PCK” to akcja organizowana w szkołach w powiecie biłgorajskim. Polegała na zbiorze „złotych” monet o nominałach 1, 2 i 5-groszowych.

W zakończonym właśnie roku szkolnym udało się zebrać w sumie aż 254 kilogramy monet. To teraz poznajmy zwycięzców. Która szkoła

w powiecie zebrała najwięcej „złota”?

W akcji wzięło udział pięć placówek oświatowo-wychowawczych.

Tytuł „Największego zbieracza złota” - (130,50 kg zebranych monet) otrzymała Szkoła Podstawowa nr 1 w Biłgoraju. Kolejne miejsce zajęły:

2. Szkoła Podstawowa nr 5 w Biłgoraju (78.30 kg)
3. Szkoła Podstawowa w Korchowie oraz Przedszkole

Samorządowe nr 1 w Biłgoraju.

- Zebrane monety zostaną przekazane do banku, a pozyskane środki wykorzystane na zorganizowanie letniego wypoczynku oraz wyprawki szkolne dla dzieci z rodzin potrzebujących pomocy - informuje biłgorajskie PCK.

Tomasz Zalewa



Uczniowie z Biłgoraja i okolic zebrali 254 kilogramy monet

**NOWY  
PUNKT  
OGŁOSZEŃ  
W BIŁGORAJU**

**„PIKUL MEDIA”**

**PRZEMYSŁAW PAKUŁA,**

**UL. ARMII KRAKÓW 84,  
23-400 BIŁGORAJ  
TEL.: 500 411 112**



**LIPIEC  
9**

**LIPIEC  
9**

**LIPIEC  
9**

**LIPIEC  
9**

### Co, gdzie, kiedy?

**10.00: Dzień Miodu i Pieroga**, zalew Biszczka Żary

**14.00: XII Powiatowe Zawody Sportowo - Pożarnicze OSP powiatu biłgorajskiego**, Płusy

**NOWA POLECA !**

**14.00: Festyn charytatywny dla Pawełka Parzycha „Razem Damy Radę”**, Łukowa, plac przy szkole podstawowej

**10.00: VIII Przygraniczny Rajd Rowerowy**, GOK Obsza

**DO WYNAJĘCIA**  
powierzchnia biurowa

**od 15 do 50 m<sup>2</sup>**

📍 Biłgoraj, ul. Komorowskiego 25

☎ 602 127 870

# Sąd Najwyższy uchylił wyrok w sprawie prywatnego przedszkola. Kasa z dotacji do zwrotu?

Spór prywatnych biłgorajskich przedszkoli z Urzędem Miasta znowu odżywa. Chodzi o pieniądze i to o milionowe kwoty. Za nami długie lata procesów, pozwy, oskarżenia i kontrole. Ustaliliśmy, że biłgorajska policja wzywa teraz na przesłuchania rodziców. Jest już decyzja Sądu Najwyższego w jednej ze spraw.

O sporze pomiędzy prywatnymi przedszkolami a Urzędem Miasta o dotację pisaliśmy na łamach Nowej Gazety Biłgorajskiej wielokrotnie.

## Milionowe pozwy

Pierwszy raz o sprawie pisaliśmy w lipcu 2022 roku. Rozmawialiśmy wtedy z dyrektorami trzech prywatnych przedszkoli: Akademii Przedszkolaka, Domek Przedszkolaka i Bambini, którzy toczą z miastem dwa rodzaje procesów: w sądzie cywilnym o wyrównanie dotacji, jakie przedszkolom wypłaca miasto i które zdaniem dyrektorów są zaniżone. W sądzie administracyjnym natomiast toczą się sprawy o zwrot części dotacji, której miasto żąda na podstawie przeprowadzonych kontroli.

Urząd Miasta do sprawy odniósł się szerzej podczas październikowej sesji Rady Miasta.

## Przedszkola prywatne pozwały miasto na 1 mln 213 tys. zł. Natomiast Miasto żąda od przedszkoli zwrotu 1 mln 539 tys. dotacji

dzielnikowej sesji Rady Miasta. Roman Żuk, skarbnik miasta Biłgoraja podsumował wtedy, że przedszkola pozwały miasto na 1 mln 213 tys. zł. Natomiast Miasto żąda od przedszkoli zwrotu 1 mln 539 tys. zł zwrotu dotacji.

- Ani złotówki z tych kwot nie wypłaciliśmy. Jedno roszczenie wypłacono, ale ta sprawa znajduje się teraz przed Sądem Najwyższym – podsumował w listopadzie Żuk.

## Sąd Najwyższy uchylił wyrok. Kasa do zwrotu?

Na ostatniej sesji Rady Miasta, 28 czerwca, Roman Żuk poinformował, że w sprawie cywilnej o dotację z 2015 roku (jedynej, w której miasto na podstawie wyroku Sądu Apelacyjnego w Lublinie wypłaciło dotację z odsetkami w październiku 2020 roku w kwocie 361 tys. zł) zapadła niedawno decyzja Sądu Najwyższego, będąca odpowiedzią na skargę kasacyjną złożoną przez miasto.

- 5 kwietnia 2023 roku Sąd Najwyższy uchylił wyrok w całości, w tej części niekorzystnej dla nas i przekazał sprawę do ponownego rozpoznania. Natomiast 22 czerwca dotarło

do nas uzasadnienie – mówił skarbnik.

Skarbnik podkreśla, że 6 kwietnia wezwano powódkę do zwrotu wypłaconej kwoty wraz z odsetkami.

- Od 4 maja do dnia dzisiejszego naliczono ponad 6 tys. zł odsetek – dodaje Żuk.

Skarbnik uważa, że decyzja Sądu Najwyższego będzie miała kluczowe znaczenie dla innych spraw toczących się przed sądami i podkreśla, że SN pełni przyjął argumenty Urzędu Miasta zawarte w skardze kasacyjnej.

- Wszystkie nasze argumenty znalazły uznanie w oczach Sądu Najwyższego – podkreśla skarbnik.

- Sąd Najwyższy orzekł w sposób bardzo wyraźny, że nie jest możliwe dochodzenie roszczenia w formie dotacji, która nie podlega rozliczeniu w latach kolejnych – po roku, w którym dotacja była udzielona. Takiej osobie przysługuje odszkodowanie, ale przysługuje ono za szkodę, którą trzeba udowodnić – dodaje Żuk.

Akta tej sprawy wróciły do ponownego rozpatrzenia do Sądu Apelacyjnego w Lublinie.

## Policja przesłuchuje mieszkańców

Sprawa jest poważna, bo dociera do nas sygnały od mieszkańców miasta, że rodzice absolwentów przedszkoli prywatnych wzywani są na Komendę Policji w Biłgoraju w celu złożenia zeznań dotyczących spraw związanych z uczęszczaniem ich dzieci do przedszkoli czy ponoszonych opłat. Śledztwo pod nadzorem Prokuratury Okręgowej w Zamościu toczy się w kierunku podejrzenia o oszustwo z art. 286 § 1 kk: Kto, w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadza inną osobę do niekorzystnego rozporządzenia własnym lub cudzym mieniem za pomocą wprowadzenia jej w błąd albo wyzyskania błędu lub niezdolności do należytego pojmowania przedsiębranego działania, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8.

Zarówno biłgorajska policja jak i Prokuratura Okręgowa w Zamościu nie udzielają informacji w sprawie śledztwa: -Z uwagi na dobro śledztwa, niestety nie mogę w chwili obecnej przekazać żadnych szczegółów dotyczących śledztwa. Być może na późniejszym etapie, będziemy mogli podzielić się z Państwem informacjami, co do stosownych rozstrzygnięć merytorycznych w sprawie - przekazuje Anna Rębacz, rzecznik prasowy Prokuratury Okręgowej w Zamościu,

Natalia Raćaitis

## Ponad 30 lat w Biłgoraju. Znacie?



Krzysztof Palinka otworzył sklep w Biłgoraju w 1991 roku



Osiedlowy sklep pomimo dużej konkurencji ma w Biłgoraju wiernych klientów

## Niepozorny sklep osiedlowy, obok blokowiska przy ul. Zamojskiej w Biłgoraju. Tyle że ten istnieje już 32 lata.

Powstał z ... dwóch kontenerów. Przetrwał zmiany, przetrwał konkurencję i dalej

działa. Przez mieszkańców nazywany „Palinka”, bo właścicielem jest Krzysztof Palinka: - Pierwsza pracownica, która przyszła tuż po powstaniu sklepu, pracuje w nim do dziś - mówi nam właściciel.

Tomasz Zalewa

## Od września drożej za przedszkola

Radni miejscy zdecydowali, że od września wzrosną opłaty za przedszkola, dla których organem prowadzącym jest Miasto Biłgoraj. - Proponuje się przyjęcie zmiany opłaty za godzinę zajęć w czasie przekraczającym wymiar 5 godzin dziennie w najwyższej możliwej stawce - czytamy w projekcie uchwały, który Rada Miasta przyjęła 28 czerwca.

Podczas ostatniej sesji Rady Miasta Biłgoraja radni pochylił się nad projektem uchwały dotyczącym wzrostu opłat za korzystanie z wy-

chowania przedszkolnego w publicznych przedszkolach i oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych, dla których organem prowadzącym jest Gmina Miasto Biłgoraj.

W projekcie uchwały, który został podany pod głosowanie, zaproponowano, by opłata dla uczniów uczęszczających do przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych w czasie przekraczającym wymiar 5 godzin dziennie od 1 września 2023 r. - wynosiła 1,30 zł, zamiast dotychczasowych 1,14 zł.

- W związku ze zmianą wysokości wskaźnika waloryzacji maksymalnej wysokości opłaty za korzystanie z wy-

chowania przedszkolnego od dnia 1 września 2023 r. maksymalna wysokość kwoty opłaty za korzystanie z wychowania przedszkolnego, o której mowa w art. 52 ust. 1 ustawy z dnia 27 października 2017 r. o finansowaniu zadań oświatowych, po waloryzacji wynosi 1,30 zł. Proponuje się przyjęcie zmiany opłaty w Gminie Miasto Biłgoraj za godzinę zajęć w czasie przekraczającym wymiar 5 godzin dziennie w najwyższej możliwej stawce równej 1,30 zł. Dotychczasowa opłata wynosi 1,14 zł - czytamy w uzasadnieniu projektu uchwały.

Urzednicy skrupulatnie wyliczyli skutki finansowe podwyższenia opłaty za po-

byt dzieci w wychowaniu przedszkolnym do kwoty 1,30 zł, które przedstawiają się następująco: przy założeniu, że dziecko przebywa codziennie przez osiem godzin w przedszkolu (z których pięć godzin jest bezpłatnych, a trzy płatne), a ilość dni roboczych w miesiącu wynosi 21, średnia miesięczna opłata rodzica zwiększy się o 10,08 zł w stosunku do obecnej opłaty.

(Obliczenie: 3 godziny x 0,16 zł x 21 dni = 10,08 zł)

Po podwyższeniu opłaty za jedną płatną godzinę do kwoty 1,30 zł planuje się średni miesięczny wzrost dochodów:

## - w Samorządowym Przedszkolu nr 1 o 1561,46 zł,

- w Samorządowym Przedszkolu nr 2 o 985,63 zł,  
- w Samorządowym Przedszkolu nr 3 o 617,27 zł,  
- w Szkole Podstawowej nr 1 o 385,57 zł.

- Uzyskane środki z opłat za pobyt dzieci w wychowaniu przedszkolnym pozwolą na większą płynność finansową placówek oświatowych Miasta, obecnie mocno obciążonych zwiększającymi się kosztami ich utrzymania - czytamy w uzasadnieniu projektu uchwały

Zgodnie z podjętą uchwałą w roku szkolnym 2023/2024 w okresie od 1 września 2023

roku do 31 sierpnia 2024 r. wprowadza się całkowite zwolnienie z opłat za korzystanie z wychowania przedszkolnego dla rodziców lub opiekunów dzieci z Ukrainy, o których mowa w ustawie z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa.

Uchwała została podjęta przez radnych jednogłośnie.

Natalia Raćaitis



**ZNAJDŹ  
NAS NA  
facebook®**

## SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „ŁADA” W BIŁGORAJU

ogłasza przetarg na wykonanie zadaszeń nad balkonami ostatnich kondygnacji budynku przy ul. Cegielnianej 27 w Biłgoraju u w terminie do 01.11.2023r.

Zainteresowanych prosimy o zgłaszanie się do biura Spółdzielni p. 10 (tel. 84/688-29-46) lub do Z-cy Prezesa (tel. 84/688-29-30) celem uzyskania wyjaśnień. Istnieje możliwość pobrania specyfikacji ze strony internetowej Spółdzielni [www.smlada.pl](http://www.smlada.pl).

Przed złożeniem oferty należy wpłacić wadium. Oferty należy składać **do dnia 19.07.2023 roku do godziny 12<sup>00</sup>** (decyduje termin wpływu do Spółdzielni). Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

## OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA BIŁGORAJA

**o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Dąbrowica cz. I**

Na podstawie art. 17 pkt 9, 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2023 r. poz. 977), art. 39 ust. 1, art. 40 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2022 r. poz. 1029 z późn. zm.) oraz Uchwały Nr IX/84/2019 Rady Miasta Biłgoraj z dnia 27 czerwca 2019 r. o przystąpieniu do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Dąbrowica cz. I

**zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach od 12 lipca 2023 r. do 4 sierpnia 2023 r. w godzinach od 8<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> w siedzibie Urzędu Miasta Biłgoraj, Plac Wolności 16, 23 - 400 Biłgoraj pokój nr 3.** Materiały są również dostępne na stronach internetowych Urzędu Miasta Biłgoraj w zakładce <https://www.bilgoraj.pl/> lub <https://umbilgoraj.bip.lubelskie.pl/index.php?id=70>

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie zmiany planu rozwiązaniami odbędzie się w dniu **14 lipca 2023 r. o godzinie 15<sup>00</sup> w Sali Konferencyjnej Urzędu Miasta Biłgoraj.**

Zgodnie z art. 18 pkt 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz art. 39 ust. 1 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, osoby prawne i fizyczne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej mogą wносить uwagi do projektu zmiany planu.

**Uwagi** należy składać na piśmie lub drogą elektroniczną do Burmistrza Miasta Biłgoraj:

- na adres Urzędu Miasta Biłgoraj, Plac Wolności 16, 23 - 400 Biłgoraj,
- drogą elektroniczną na adres: e-mail: sekretariat@bilgoraj.pl lub poprzez Elektroniczną Skrzynkę pocztową Urzędu na platformie ePUAP: (/u1q98gwp0f/SkrytkaESP)

z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, **w nieprzekraczalnym terminie do dnia 22 sierpnia 2023 r.**

Burmistrz Miasta Biłgoraja

# Wiceminister do spraw osób niepełnosprawnych odwiedził Biłgoraj. Tematem rozmów były nowe świadczenia

Do Biłgoraja przyjechał wiceminister rodziny i polityki społecznej - Paweł Wdówik. W Zespole Szkół Specjalnych w Biłgoraju wziął udział w spotkaniu zamkniętym skierowanym do rodziców i opiekunów dzieci niepełnosprawnych. Spotkanie otwarte dla wszystkich chętnych odbyło się tego samego dnia w Internacie ZSBiO w Biłgoraju.

27 czerwca do Biłgoraja przyjechał wiceminister rodziny i polityki społecznej – Paweł Wdówik. Spotkanie odbyło się z inicjatywy Beaty Strzałki, posła na Sejm RP.

We wtorek przedpołudnie wiceminister uczestniczył w spotkaniu zamkniętym w Zespole Szkół Specjalnych w Biłgoraju.

- Pan minister wysłucha głosu naszych podopiecznych. Rodzice będą mogli zadawać pytania, dyskutować z panem ministrem, będą mogli powiedzieć o swoich bolączkach, których w przypadku rodziców osób z niepełnosprawnością intelektualną jest wiele – mówi Aldona Kozak, dyrektor ZSS w Biłgoraju.

## Zasiłek pielęgnacyjny i zasiłek wspierający

Paweł Wdówik, pełnomocnik rządu do spraw osób niepełnosprawnych, mówi, że do powiatu biłgorajskiego przyjechał, by opowiedzieć i wyjaśnić, na czym polega nowe rozwiązanie wprowadzone przez rząd, jakim jest świadczenie wspierające oraz zmiany dotyczące świadczenia pielęgnacyjnego.

- Przyjechałem, żeby rozwiązać wątpliwości, rozwiązać niepokoje, pokazać, ile dodatkowych pieniędzy i komu te pieniądze będą się należeć – mówi wiceminister Wdówik.

Minister wyjaśnia, że główna zmiana ustawowa, dotycząca świadczenia pielęgnacyjnego jest taka, że rodzice osób niepełnosprawnych, którzy do tej pory pobierali zasiłek pielęgnacyjny, będą mogli podjąć pracę w dowolnym wymiarze godzin. Do tej pory brak zatrudnienia rodzica-opiekuna był jednym z warunków do otrzymania takiego zasiłku. Dodatkowo rodzice więcej niż jednego dziecka niepełnosprawnego będą otrzymy-



Wiceminister Wdówik został ciepło przyjęty przez dyrekcję, pracowników i uczniów Zespołu Szkół Specjalnych w Biłgoraju



**Paweł Wdówik**  
pełnomocnik rządu do spraw osób niepełnosprawnych

Dziś stawiamy na to, żeby osoby z niepełnosprawnością zaczęły same siebie reprezentować. To nie jest prawda, że osoba z niepełnosprawnością nie może mówić we własnym imieniu. Od wielu pokoleń jesteśmy przyzwyczajeni, że to opiekunowie występują w imieniu osób niepełnosprawnych. Jak widać, ja tu stoję, jestem osobą niepełnosprawną, a mogę być członkiem rządu i to jest pewien sygnał, który nasz rząd wysłał: osoby z niepełnosprawnością chcą normalnie funkcjonować i mogą to robić. Po to właśnie jest ten zasiłek wspierający.

mywać zasiłek na każde dziecko niepełnosprawne. Zmiany wejdą w życie od stycznia 2024.

- Ten zasiłek działa do 18 roku życia. Natomiast po 18 roku życia, kiedy człowiek staje się pełnoletni, będzie mógł wystąpić o świadczenie wspierające. Ono będzie zależne od poziomu potrzeby wsparcia, który będzie określany za pomocą specjalnych narzędzi przez Wojewódzkie Zespoły Orzekające i zależnie od otrzymanych punktów niepełnosprawny będzie mógł dostać: za 70 pkt – 635, a za 100 pkt- 3490 zł – wylicza Wdówik.



**Bożena Rapa**  
muzykoterapeutka w ZSS w Biłgoraju

W naszej szkole na zajęciach z muzykoterapii pracujemy treningiem mobilnej rekreacji muzycznej, czyli odreagowanie, zrytmizowanie, uwrażliwienie, relaks. Nasze dzieci bardzo lubią muzykoterapię, podczas której wyciszają się, słuchają muzyki poważnej. Muzykują na instrumentach perkusyjnych, na bębnach afrykańskich. Muzykoterapia to proces terapeutyczny: może coś się zadziać w jednej chwili, a może to potrwać bardzo długi czas.



**Beata Strzałka**  
poseł na sejm RP

Pracując w Komisji Polityki Społecznej i Rodziny wsłuchuję się w oczekiwania mieszkańców. Procedując ustawę o świadczeniu wspierającym, dostałam pytania od rodzin, od osób niepełnosprawnych jak to świadczenie będzie wpływało na ich życie. I żeby zapobiec nadinterpretacji przepisów, które są przygotowywane, zaprosiłam pana ministra, aby opowiedział o świadczeniu osobiście i rozwiął obawy tych środowisk.



Spotkanie wiceministra Pawła Wdówika z rodzicami dzieci niepełnosprawnych i z nauczycielami w Zespole Szkół Specjalnych w Biłgoraju miało charakter zamknięty

Świadczenie wspierające ma trafić do pół miliona obywateli. Wiceminister podkreśla, że nie jest to świadczenie „w zamian za coś” i zapewnia, że wszystkie dotychczasowe świadczenia, jak renta socjalna czy zasiłek pielęgnacyjny pozostaną bez zmian.

- To jest dodatkowe świadczenie dla osób, które potrzebują wsparcia w swoim codziennym funkcjonowaniu – podkreśla Paweł Wdówik.

Natalia Račaitis  
BIL

R E K L A M A

**KAROL KANIA I SYNOWIE**

**KUPIMY  
TWOJĄ  
SŁOMĘ  
2023!**

**KONTRAKTACJA  
TRWA!**

**693 939 562**

**PSZENNA  
ŻYTNIA  
PSZENŻYTNIA**



**Karol Kania i Synowie Sp. z o.o**  
**DĘBOWA KŁODA, Żmiarki 68**  
**woj. lubelskie**  
**+48 83 355 75 14**

**KAROL KANIA I SYNOWIE**

Nasz raport: Co robić, by się nie zanudzić w wakacje

# Wakacje w mieście nie muszą być nudne!

Już są, wymarzone wyteńskione wakacje. Młodzi ludzie odebrali już świadectwa i zdążyli zachłystać się pierwszym tygodniem lenistwa i „nic nie robienia”. Ale co dalej? Dwa miesiące to jednak sporo czasu i przydałby się jakieś atrakcje. Specjalnie dla Was sprawdzamy, co w wakacje można robić w mieście.

## Wakacje na sportowo

W tym roku biłgorajski OSiR mocno zatroszczył się o to, by najmłodszy w wakacje mieli sporo ruchu. Andrzej Strzałka i Agnieszka Zimroz zapraszają na bezpłatne wakacyjne zajęcia ogólnorozwojowe GYM KIDS. - To treningi, które zapewnią wszechstronny rozwój dla twojego dziecka oraz niezbędną dawkę ruchu podczas wakacyjnego wypoczynku. Minimum to godzina sportu dziennie, najlepiej różnorodnego, angażującego różne partie mięśni. Rozwiązaniem tego problemu są ćwiczenia ogólnorozwojowe czyli proste ćwiczenia ruchowe, które bez problemu każdy może wykonać - przekazują organizatorzy.

Bezpłatne zajęcia będą odbywać się, w każdy wakacyjny poniedziałek i piątek na obiektach OSiR w zależności od pogody (stadion, siłownia, hala), począwszy od 3 lipca

2023 r. w godzinach: 10:00 (grupa 6-9 lat) i 12:00 (10-13 lat). Dorota Bernaś z OSiR zaprasza natomiast na bezpłatne wakacyjne warsztaty lekkoatletyczne. - Podczas treningów następuje poprawa siły i wytrzymałości, w efekcie zwiększa się też szybkość i koordynacja ruchowa twojej pociechy. Ponadto wskutek regularnych zajęć, dziecko stopniowo zyskuje coraz lepszą kondycję fizyczną, a hobby może przerodzić się w długoletnią sportową pasję - zachęcają organizatorzy.

Zajęcia lekkoatletyczne będą odbywać się w każdy wakacyjny wtorek i czwartek na stadionie OSiR począwszy od 4 lipca 2023 r. w godzinach 10:00 (grupa 6-9 lat) i 11:00 (grupa 10-12 lat). Kamila Kisieliewicz z OSiR prowadzi bezpłatne warsztaty gimnastyczno-akrobacyjne dla dziewcząt i chłopców (obowiązują wcześniejsze zapisy) w wieku 6-13 lat.

- Warsztaty pomogą w nauce podstawowych ćwiczeń gimnastycznych, zapewniają wszechstronny rozwój oraz są doskonałym uzupełnieniem dla osób uprawiających inne dyscypliny sportowe. Treningi dostosowane będą, do możliwości fizycznych oraz sprawności uczestników - przekazuje organizatorka. Zajęcia odbywają się w każdą środę wakacji, dla dwóch grup wiekowych: godz. 10:00 - grupa 6-9 lat i godz. 11:30 - grupa 10-13 lat.



Zielona Wioska to miejsce stworzone z myślą również o najmłodszych. Działa tutaj przed-przedszkole przygotowujące dzieci do pójścia do przedszkola

## Półkolonie? można na sportowo lub przygodowo

Biłgorajski Klub Łada 1945 zaprasza w wakacje na półkolonie letnie. Dwie grupy sportowe (7-9 i 10-12 lat) oraz grupa artystyczna (7-10 lat) będą miały zajęcia w dniach 24-28 lipca w godzinach 8:30 do 15:30. Cena półkolonii wynosi 600 zł. W cenie wyżywienie, zajęcia sportowe, wszelkie niezbędne materiały. Zapisy i informacje pod nr. tel. 600 235 976.

Szkoła językowa LIDER orga-

nizuje półkolonie przygodowe w dniach 10-14 lipca. Dzieci w wieku od 5 do 14 lat podzielone będą na dwie grupy wiekowe. W programie dzień tropem odkrywców w Zoom Natury, eksperymenty naukowe zajęcia artystyczne i sportowe. Zajęcia będą odbywały się w godzinach od 8 do 16, a cena wynosi 1290 zł. Organizator dodaje, że istnieje możliwość refundacji z zakładów pracy rodziców. Zapisy: 728 942 650.

Na letnie półkolonie zaprasza również Zielona Wioska w Kolonii

Sól. Organizatorzy przewidzieli aż trzy terminy: 24-28 lipca, 31 lipca - 4 sierpnia, 21 sierpnia - 25 sierpnia.

- Będzie dużo sensoryki, dużo dzikiej zabawy, majsterkowania, dłubania w ziemi i wyzycia się artystycznego - zapewniają organizatorzy.

Półkolonie przeznaczone są dla dzieci w wieku 4-8 lat.

Cena wynosi 700 zł za 8 godzin opieki 5 dni w tygodniu. Zapisy: 501 363 786.

## Medialnie i kulturowo też można

Wakacyjne zajęcia w Biłgorajskim Centrum Kultury to świetna okazja, by poznać coś nowego. Pod koniec lipca (24-28 lipca) BCK zaprasza na tydzień z telewizją i tańcem. W programie przewidziano zajęcia w redakcji biłgorajskiej telewizji oraz zajęcia taneczne. Pod koniec sierpnia natomiast Centrum Kultury zaprasza najmłodszych na tydzień z plastyką, tańcem i muzyką. Zajęcia będą odbywały się w dniach 21-25 sierpnia. Spotkania są bezpłatne, jednak liczba miejsc jest ograniczona. BCK nie prowadzi wcześniejszych zapisów. Zajęcia będą odbywać się w godzinach 10:00-12:00. Ponadto najmłodsi mogą liczyć na wakacje w kinie. W dniach 24-28 lipca codziennie o 12:00 wyświetlany będzie inny film dla dzieci. Bilety w cenie 16 zł do nabycia w kasie BCK.

## Na wesoło!

Kraina Marzeń z Biłgoraja zaprasza w wakacje na „wesołe czwartki na wsi”.

- W te wakacje zabieramy dzieci z Biłgoraja i jedziemy do Chmielka do gospodarstwa rybnego, gdzie jest dużo miejsca na wszelkiego rodzaju warsztaty. Każdy czwartek będzie inny tematycznie, będą inne warsztaty i zajęcia, tak żeby te same dzieci mogły uczestniczyć w zajęciach przez całe wakacje. Dzień zaplanowany jest w godzinach 8-17 z możliwością „spóźnienia się” - wyjaśnia Agnieszka Drzewiecka z Krainy Marzeń. Szczegóły zajęć już wkrótce na fanpage Kraina Marzeń.

Zielona Wioska z Kolonii Sól zaprasza również na warsztaty dla dzieci i rodziców. W programie zajęcia dla dzieci w wieku 2-5 lat, zajęcia przygotowujące dzieci do przedszkola.

Dla nieco starszych (6-10 lat) przewidziano warsztaty letnie Odkrywcy Przyrody w każdy czwartek lipca i sierpnia. Tematyka: budowanie z drewna, budowa szalasu w lesie, tworzenie własnego ogródka.

W wakacje na dzieci starsze i młodsze tradycyjnie już czeka POWIERLAND:

- Zapraszamy do parku zewnętrznego 7 dni w tygodniu w godz. 11:00-19:00 - przekazują administratorzy największego w rejonie parku rozrywki.

Natalia Raćkaitis

## Prosto z biłgorajskich ulic. Takie dziewczyny też mamy

Szacunek dla tych dziewczyn z Biłgoraja. Można je spotkać przy ulicy Nadstawnej.

Trzy sympatyczne nastolatki nie obijają się w wakacje, nie siedzą przyklejone do swoich smartfonów, czy komputerów i nie czekają, aż rodzice dadzą kasę. Po prostu sprzedają pyszną lemoniadę. Mała jest za 5 złotych, duża za 7 zł. I uczciwie zarabiają na swoje przyjemności i wydatki. Można? A wielu dorosłych woli w tym czasie narzekać, komentować w internecie, obwiniać cały świat, zamiast zabrać się za robotę. Brawo dziewczyny!



Sympatyczne nastolatki można spotkać przy ul. Nadstawnej w Biłgoraju

Tomasz Zalewa

**ZNAJDŹ  
NAS NA  
facebook®**

**KURSY  
SZKOLENIA  
USŁUGI BHP**  
OSK WUBEX  
84 686 14 01

**SURMA**  
DOM POGRZEBOWY  
KAMIENIARSTWO

Biłgoraj, ul. Lubelska 52 | Józefów, ul. Bartoszewskiego 12  
84 686 07 65 | tel. 24h 502 965 025

www.bmsurma.com.pl

# W Biłgoraju miał być piknik charytatywny. BCK odmówiło

W centrum Biłgoraja, w środku lata miała odbyć się duża impreza charytatywna. Organizatorzy nie mogą dogadać się z dyrektorem BCK w kwestii wynajmu placu. Dlatego dyrektor BCK odmawia udostępnienia sceny działaczce społecznej?

Marzeny Banach w Biłgoraju i okolicach przedstawiać nie trzeba. Liczne imprezy charytatywne i zbiórki na terenie miasta, to głównie jej zasługa. Działaczka społeczna planowała organizację kolejnego wydarzenia, jednak przeszkodą ku temu okazują się być trudności ze znalezieniem miejsca...

## Mur nie do przebicia

- Od wielu lat organizujemy akcje charytatywne dla osób chorych i w trudnej sytuacji materialnej. Współpracowaliśmy z wieloma organizacjami rządowymi i pozarządowymi, domami kultury, twórcami

sztuki, sportowcami, a także ze zwykłymi mieszkańcami naszego powiatu, którzy czują potrzebę pomagania innym. Nigdy nie miały dla nas znaczenia poglądy polityczne bądź ich brak. Cieszyła nas chęć pomocy innym. Jednak w BCK trafiliśmy na mur nie do przebicia. Pisma oficjalne, rozmowy telefoniczne, szczytny cel planowanej akcji, nie są w stanie przekonać Dyrektora BCK do współpracy z nami. Pan Dyrektor wszędzie dopatruje się drugiego dna – mówi nam Marzena Banach.

Chodzi tutaj o wynajęcie placu w Centrum miasta pod Biłgorajskim Centrum Kultury na zorganizowanie charytatywnego pikniku na rzecz jednego z podopiecznych stowarzyszenia, w którym działa Marzena Banach.

- Chcemy zorganizować imprezę dla rodzin z miasta Biłgoraja i okolic na terenie BCK. Prosimy o udostępnienie sceny z nagłośnieniem i oświetleniem. Pada pytanie „a to nie będzie wiec polityczny?”. Proponujemy termin, słyszymy „Niestety nie, gdyż mamy zaplanowaną swoją imprezę”. Prosimy o wskazanie innego terminu, my się dostosujemy „Nie, gdyż cały kalendarz



**Marzena Banach**  
społecznik

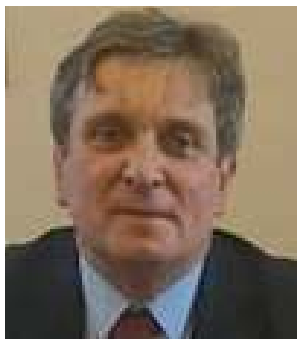
- Nigdy nie miały dla nas znaczenia poglądy polityczne bądź ich brak. Cieszyła nas chęć pomocy innym. Jednak w BCK trafiliśmy na mur nie do przebicia. Pisma oficjalne, rozmowy telefoniczne, szczytny cel planowanej akcji, nie są w stanie przekonać dyrektora BCK do współpracy z nami

wakacyjny mamy wypełniony”. Gdzie wypełniony? Jakże imprezy Panie Dyrektorze organizujecie? – pyta Marzena Banach.

## Są urlopy i inne imprezy

O komentarz w sprawie poprosiliśmy Stanisława Kowalczyka, dyrektora Biłgorajskiego Centrum Kultury.

Dyrektor potwierdza, że 26 czerwca Mirosław Buła



**Stanisław Kowalczyk**  
dyrektor BCK

- BCK nie udostępnia placu, pomieszczeń osobom fizycznym. Stowarzyszeniom, instytucjom samorządowym, instytucjom kultury, szkołom, przedszkolom, organizacjom pozarządowym działającym non profit udostępniamy bezpłatnie plac i pomieszczenia BCK, (o ile są one w tym terminie wolne, a pracownicy techniczni i instruktorzy dostępni)

w imieniu Stowarzyszenia Rozwój Gminy Biszcza skierował do Biłgorajskiego Centrum Kultury 27 czerwca 2023 r. prośbę o udostępnienie sceny letniej wraz z nagłośnieniem, oświetleniem i barierkami ochronnymi w dniu 27 sierpnia 2023r.

- Jemu też udzieliłem następnego dnia odpowiedzi pisemnej drogą mailową. Nie wyraziłem zgody, ponieważ pracownicy techniczni BCK

(niezbędni do obsługi sceny, oświetlenia i nagłośnienia) są w tym czasie na urloпах. Ponadto tego dnia obsługujemy inną imprezę w mieście - wyjaśnia Stanisław Kowalczyk.

- Nic mi nie wiadomo o prawie Pani Banach do reprezentowania w/w stowarzyszenia, nie wpłynęło do BCK żadne jej pisemne podanie o udostępnienie placu BCK - dodaje dyrektor.

Dyrektor podkreśla również, że w okresie letnim BCK organizuje własne wydarzenia, a pracownicy wykorzystują zaległe urlopy zgodnie z planem urlopów. Jeśli chodzi o wynajem placu, to jest to możliwe, ale przy ściśle określonych warunkach.

## Trzeba spełnić warunki

- BCK nie udostępnia placu, pomieszczeń osobom fizycznym. Stowarzyszeniom, instytucjom samorządowym, instytucjom kultury, szkołom, przedszkolom, organizacjom pozarządowym działającym non profit udostępniamy bezpłatnie plac i pomieszczenia BCK, (o ile są one w tym terminie wolne a pracownicy techniczni i instruktorzy dostępni), po spełnieniu określonych

warunków, które są zależne od rodzaju imprezy, przewidywanej liczby uczestników a dotyczą, między innymi, bezpieczeństwa uczestników (ochrony), dostępu do prądu, sprzątanania i utylizacji odpadów, zapewnienia dostępu do toalet, możliwości realizacji riderów technicznych, etc – informuje nas dyrektor Kowalczyk.

Marzena Banach tak komentuje decyzję dyrektora i napięty grafik imprez Biłgorajskiego Centrum Kultury:

- Z informacji podanych na stronie najbliższa impreza jest 22 lipca i jest to koncert Grupy Folkloru Polskiego Wisła i Grupy Folklorystycznej Pokolenia, a inne niedziele? Też zajęte? Przykro nam, że Pana przekonania stoją na drodze pomagania innym. Życzymy, żeby nie musiał Pan nigdy wyciągać ręki do ludzi po takie wsparcie – podsumowuje działaczka społeczna.

Natalia Račaitis

## Jeden z samochodów skasował znak drogowy, a drugi ogrodzenie

Jedna osoba poszkodowana, rozbite auta i zniszczone ogrodzenie. To efekt wypadku, do którego doszło w Turobinie. Blacharz będzie miał naprawę co robić po weekendzie. Całe szczęście, że skończyło się tylko tak. Zdjęcia dostaliśmy od Kamila (dziękujemy!). Jeśli coś ważnego dzieje się w powiecie biłgorajskim, piszcie: nowa@gazetabilgoraj.pl. Do wypadku doszło na ulicy Narutowicza w Turobinie:

- Zderzyły się dwa auta osobowe. Policja ustala przyczyny tego zdarzenia. Niestety jedna osoba jest poszkodowana i została przetransportowana do szpitala - informują biłgorajscy strażacy.

Na miejscu interweniowała JRG Biłgoraj i OSP Turobin.



Tomasz Zalewa

Jeden z samochodów skasował znak drogowy, a drugi ogrodzenie



Wypadek przy ul. Narutowicza w Turobinie



Auto wpadło na słup

# Biłgorajanie chce płynąć 14 godzin! Komu ma pomóc?

Nazywa się Damian Błaszczuk, jest z Biłgoraja i trenuje pływanię w RWKS Sparta Biłgoraj. Ale to jeszcze nic. W ubiegłym tygodniu przepłynął 30 kilometrów w biłgorajskim zalewie Bojary bez wychodzenia z wody.

- Teraz przygotowuję się i chcę przepłynąć 50 kilometrów. Ale z dedykacją dla kogoś potrzebującego. W tym czasie, jak będę płynął, chciałbym zorganizować zbiórkę i zebrane pieniądze przeznaczyć właśnie dla osoby potrzebującej - mówi nam Damian. I szukamy razem takiej osoby, czy rodziny, której dzielny biłgorajanie mógłby pomóc. Nowa Gazeta Biłgorajska z wielką przyjemnością wspiera pomysł Damiana.

## Wygląda, że postradałeś zmysły. Podobno codziennie pływasz w zalewie Bojary?

(Śmiech) Ja ogólnie jestem zawodnikiem RWKS Sparta Biłgoraj i trenuję pływanię. Tylko teraz w Biłgoraju są troszkę problemy z tym trenowaniem, bo jest remont pływalni i nie ma gdzie trenować. Jeździmy trochę do Janowa Lubelskiego na treningi pływackie, ale ja wpadłem na inny pomysł. Wraz z moją ekipą, z kolegami, wymyśliłiśmy, żeby się inaczej sprawdzić. Postawiłem sobie taki cel, żeby przepłynąć 30 kilometrów w Biłgoraju.

## Ile?!



Damian Błaszczuk przepłynął w biłgorajskim zalewie 30 kilometrów bez wychodzenia z wody. Teraz podnosi poprzeczkę do 50 kilometrów

Trzydzieści. I ja to właśnie zrobiłem. W poprzednim tygodniu w zalewie Bojary w Biłgoraju przepłynąłem 30 kilometrów bez wychodzenia z wody. Robiłem tylko przerwy, żeby napić się wody, czy zjeść żel energetyczny. Podpływałem wtedy do kajaków, którymi obok mnie płynęli koledzy i mi podawali. Wyruszyłem na trasę dokładnie o godz. 10.49, a pokonanie 30 kilometrów zajęło mi dokładnie 7 godzin i 50 minut.

## Jak ty to zmierzyłeś, że to 30 kilometrów?

Miałem taki specjalny zegarek do pomiaru dystansu i to taki bardzo dokładny. Tylko też mnie zaskoczył w niektórych momentach. Kiedy przepływałem zdecydowanie ponad

kilometr, to momentami liczyło mi i pokazywało, że to dopiero 500 metrów. Efekt jest taki, że prawdopodobnie przepłynąłem nawet 33 kilometry, ale pokazywało, że pokonałem 30 kilometrów i tego muszę się trzymać. Ale to dopiero początek tego, co planuję. Teraz chcę przepłynąć 50 kilometrów i przy okazji zorganizować zbiórkę charytatywną dla potrzebującej osoby, czy też rodziny z powiatu biłgorajskiego.

## Pięknie! Masz już pomysł, dla kogo będzie zbiórka?

Właśnie proszę o podpowiedź mieszkańców i czytelników Nowej Gazety Biłgorajskiej. Jest wiele osób potrzebujących, zbierających na zabiegi ratujące życie i mieszkających na Ziemi

Biłgorajskiej. Są organizowane różne akcje i zbiórki. Pomóżcie mi wskazać, dla kogo mam popłynąć. Czy to w komentarzach pod naszą rozmową, czy mailowo (nowa@gazetabiłgoraj.pl). Ja dla tej osoby zrobię wszystko i przepłynę w Biłgoraju 50 kilometrów. Już się do tego przygotowuję i chciałbym podjąć się tego zadania jeszcze w lipcu. Chcę połączyć przyjemne z pożytecznym. Dla mnie to będzie forma treningu, a jeśli dzięki temu uda się komuś pomóc, to będzie dla mnie największa radość. Dlatego bardzo proszę o informacje od mieszkańców i czytelników.

## To kiedy zabierasz się za 50 kilometrów w biłgorajskim zalewie?

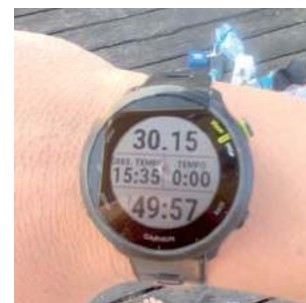


Damian Błaszczuk jest zawodnikiem RWKS Sparta Biłgoraj

Potrzebuję jeszcze około 2-3 tygodni, bo mam pewien cykl treningowy i tuż po nim podejmuję wyzwanie. Myślę, że jeszcze w lipcu będę próbował. Czy się uda? Mam nadzieję, że tak, ja na pewno będę walczył.

## A co jeśli w trakcie pływania nagle spadnie deszcz?

Nic. Kompletnie nic. Zresztą tak nawet zastanawiałem się i kiedy ostatnio płynąłem 30 kilometrów, to miałem sporo czasu na rozważania i na rozmyślanie. Jeśli nawet będzie pochmurno i deszczowo, to niezależnie od pogody też będę robił swoje i nie zejść z trasy. Dla mnie nie będzie z tym problemu. Najwyżej ta ekipa, która będzie obok mnie na kajakach, to się schowa



Dokładnie 7 godzin i 49 minut zajęło Danielowi przepłynięcie 30-kilometrowej trasy

(Śmiech). Ale dla mnie bez różnicy. Tak szacuję, że pokonanie dystansu 50 kilometrów, zajmie mi jakieś 13,5 – 14 godzin. Czy dam radę? Przede wszystkim trzeba będzie głowę dobrze ustawić, bo jestem spokojny.

Tomasz Zalewa

## Tak prezentuje się przyszłe muzeum

W Osuchach (gm. Łukowa) trwa budowa Muzeum Partyzantów Polskich. Jak widać na zdjęciach, na razie muzeum na pewno jeszcze nie przypomina, ale ma być gotowe na 14 września 2024 roku. Co się dzieje na placu budowy i czy widać już zmiany?

Inwestorem jest powiat biłgorajski, a całkowita wartość robót to około 12,7 mln zł.

Powiat na realizację tej inwestycji pozyskał środki z Rządowego Funduszu Polski Ład, Programu Inwestycji Strategicznych, w kwocie 8 mln zł i z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych kwotę 2,2 mln zł oraz dodatkowo dofinansowanie dokumentacji projekto-



Muzeum Partyzantów Polskich w Osuchach ma być gotowe we wrześniu przyszłego roku

wo - kosztorysowej w kwocie niespełna 150 tys. zł.

Wkład własny powiatu to około 2,5 mln zł.

- Budowa Muzeum Partyzantów Polskich to spłata długu wdzięczności wobec tych naszych przodków, którzy walczyli z niemieckim okupantem w lasach Puszczy Soliskiej,

w czasie II wojny światowej i dzięki którym możemy cieszyć się wolnością. To także, gdzie będzie przekazywana prawda o ich odwadze, poświęceniu oraz ofierze. Będzie to miejsce, gdzie historii będą uczyć się młode pokolenia i gdzie będzie pokazany etos Żołnierzy Polskiego Państwa

Podziemnego z oddziałów Armii Krajowej i Batalionów Chłopskich - mówi Tomasz Rogala, wicestarosta biłgorajski.

Zakończenie prac jest planowane na 14 września 2024 roku.

Tomasz Zalewa



Muzeum Partyzantów Polskich w Osuchach ma być gotowe we wrześniu przyszłego roku



Muzeum Partyzantów Polskich w Osuchach ma być gotowe we wrześniu przyszłego roku

# Janusz Roślan nie będzie już burmistrzem Biłgoraja? Zmiana też w Józefowie?

**Burmistrz Biłgoraja - Janusz Roślan, ma aż 60 proc. szans na utratę stanowiska w kolejnych wyborach samorządowych (czyli 40 proc. na jego obronę).**

Obawy może mieć też burmistrz Józefowa - Józef Dziura. Takie przynajmniej dane przynosi najnowszy raport oceniający szanse obecnych burmistrzów z powiatu biłgorajskiego na reelekcję. Prognozy uwzględniają szanse

czterech burmistrzów miast z Ziemi Biłgorajskiej.

Prognozy pracował portal Lokalnapolityka.pl, należący do Ogólnopolskiej Grupy Badawczej (szerzej piszemy o tym na r. 3).

Metodologia została opracowana na podstawie danych statystycznych oraz przeprowadzanych przez nas badań. Do jego opracowania wykorzystaliśmy dane z wyborów samorządowych, począwszy od 2002 roku, podczas których Polacy po raz pierwszy mogli wybrać prezydenta, burmistrza lub

wójta swojej miejscowości bezpośrednio w wyborach. Metodologia ta pozwala na sprawdzenie szans wódatrzy miast w przyszłorocznych wyborach samorządowych - tłumaczą autorzy.

W opracowaniu ocenione zostały szanse burmistrza Biłgoraja - Janusza Roślana, burmistrza Józefowa - Romana Dziury, burmistrza Tarnobrodu - Pawła Deca, oraz burmistrza Frampola - Józefa Rudy. Jak wyglądają ich szanse na utrzymanie stanowiska naszych wódatrzy?

**Ranking szans na utratę stanowiska. Im więcej procent i punktów, tym mniejsze szanse na reelekcję i utrzymanie stołka:**

**Janusz Roślan (Biłgoraj) - 60 proc. (67 pkt)**  
**Roman Dziura (Józefów) - 40 proc. (57 pkt)**  
**Paweł Dec (Tarnobród) - 15 proc. (20 pkt)**  
**Józef Rudy (Frampol) - 15 proc. (12 pkt)**

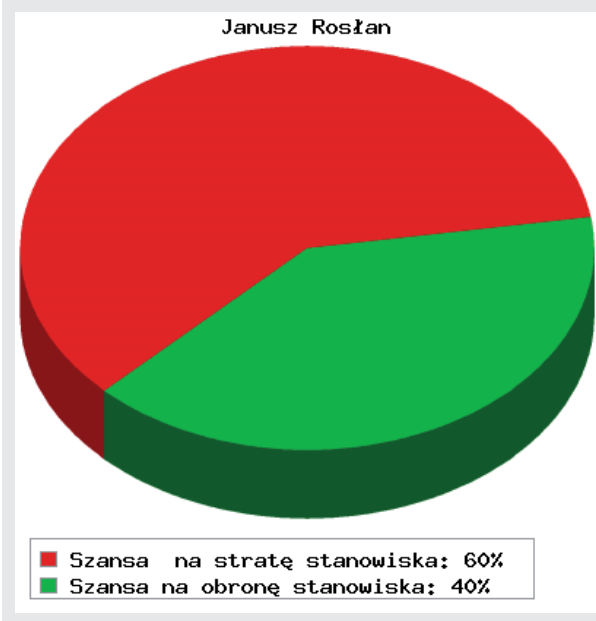
Tomasz Zalewa



**Janusz Roślan**  
(burmistrz Biłgoraja):

Szczerze mówiąc, nie przywiązuję wagi do takich rankingów. Miałbym być zaniepokojony? Nie, nie jestem. Myślę, że mieszkańcy Biłgoraja jednoznacznie odpowiadają przy każdym wyborach, jakie mają zdanie na mój temat, a otrzymuję od nich wielki mandat zaufania już od 20 lat, kiedy kieruję miastem. Te najważniejsze badania mam naprawdę bardzo dobre. Jestem na razie zdrowy, czuję się bardzo dobrze i te badania są dla mnie najważniejsze. Gdyby wyniki tych

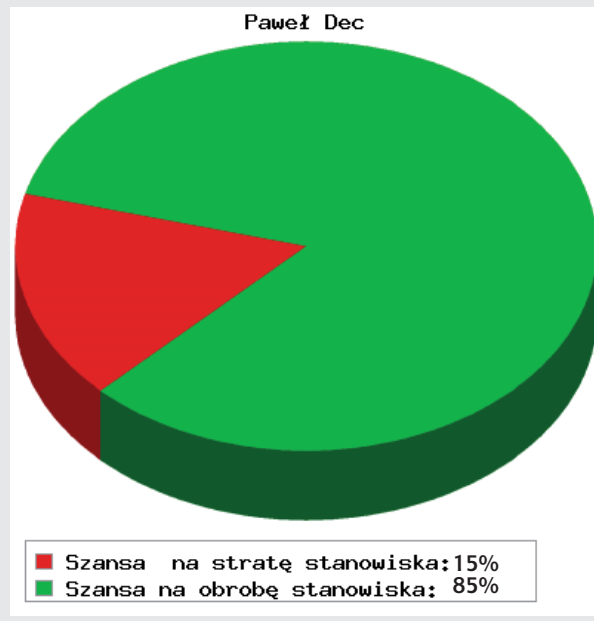
badani wskazywały groźną chorobę, wówczas mógłbym być zaniepokojony. Na razie cieszę się życiem i zaufaniem mieszkańców Biłgoraja. Czy będę kandydował w kolejnych wyborach? Nie podjąłem jeszcze takiej decyzji. Na 100 proc. nie wiadomo. Jeśli mieszkańcy Biłgoraja dadzą mi do zrozumienia, że mają mnie dosyć, to na pewno nie będę się narzucał. Na razie nie dają.



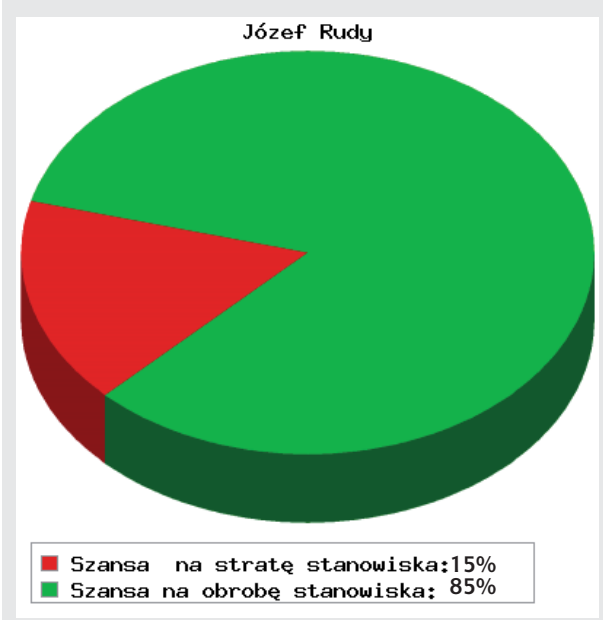
**Paweł Dec**  
(burmistrz Tarnobrodu)

Dla każdego samorządowca takie rankingi są ważne, bo jednak o czymś świadczą. Taki ranking pokazuje jakiś trend i trzeba go brać pod uwagę. Ale przede wszystkim trzeba czuć i ciężko pracować, bo, jak to się mówi, w samorządzie: łaska pańska na pstrym koniu jeździ. Czy będę kandydował w kolejnych wyborach? Tak, podjąłem już decyzję. Sporo rzeczy udało się już zrobić w gminie Tarnobród, ale wiele

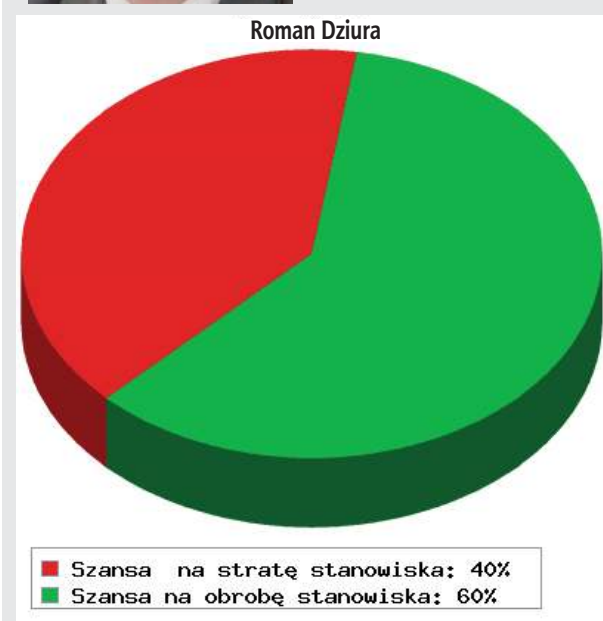
jest jeszcze do dokończenia i zrobienia. Dużo rzeczy za chwilę zaczynamy, także siły, zapał i chęci mnie nie opuszczają. Wizja na Tarnobród jest i jak najbardziej będę kandydował. Spodziewam się, że czeka nas bardzo brutalna kampania wyborcza. Bardzo brudna przede wszystkim. Nasze życie publiczne niestety coraz bardziej schodzi na psy. To mnie martwi, bo coraz mniej jest czasu na rozsądną i merytoryczną dyskusję o planach i o tym, jak rozwiązać problemy, tylko liczą się jakieś haki i brudna gra. Zaraz będą wyciągane jakieś osobiste sprawy, ale trzeba się do tego przyzwyczaić i przygotować. Cieszy mnie poparcie mieszkańców i to jest dla mnie motywujące. Ciężko pracuję, żeby to zaufanie zdobyć i jak na razie nie jest chyba najgorzej.



**Józef Rudy,**  
burmistrz Frampola



**Roman Dziura**  
burmistrz Józefowa



## Nie będzie biogazowni w gminie Tereszpól

Kilka tygodni temu informowaliśmy o planach utworzenia biogazowni w Lipowcu (gm. Tereszpól).

Gmina na wniosek prywatnego inwestora wszczęła procedury, a mieszkańcy głośno wyrażali swoje obawy i niezadowolenie. Kilka dni temu

zapadła decyzja w tej sprawie.

Na początku czerwca informowaliśmy, że w niewielkim Lipowcu w gminie Tereszpól ma powstać biogazownia. Dla inwestycji zostało już wszczęte postępowanie administracyjne dotyczące budowy biogazowni rolniczej o mocy do 500 kW w miejscowości Lipowiec.

– Inwestorem biogazowni

o mocy poniżej 0,5 MW jest gospodarstwo rolne funkcjonujące na terenie miejscowości Lipowiec. Jako wsad planowana jest gnojowica pochodząca z gospodarstwa oraz kiszzonka z kukurydzy. Na chwilę obecną inwestor nie określił szczegółów związanych z datą prowadzenia inwestycji. Zgodnie z przepisami ustawowymi trwa

tok formalno-prawny polegający na uzgodnieniach z odpowiednimi instytucjami – wyjaśniał na początku czerwca wójt Gminy Tereszpól.

Informacja wywołała lawinę komentarzy, głównie wyrażających niezadowolenie lub obawy związane z planowaną inwestycją.

Teraz okazuje się, że bioga-

zowni jednak nie będzie.

Z informacji przekazanych mieszkańcom przez Jacka Pawluka, wójta gminy Tereszpól wynika, że Dyrektor Roztoczańskiego Parku Narodowego w Zwierzyńcu odmówił uzgodnienia projektu decyzji budowy biogazowni rolniczej o mocy poniżej 500kW na działkach w Lipowcu.

Jacek Pawluk, wójt gminy Tereszpól mówi nam, że głównym powodem wstrzymania procedury jest wycofanie wniosku przez inwestora.

Natalia Račaitis

# Żaczki z Akademii Przedszkolaka uwielbiają lato

Co można robić w lecie? Pomysłów na aktywne spędzenie słonecznych dni nie brakuje Żaczkom z Akademii Przedszkolaka w Biłgoraju. Plaża, lody, wyjazdy bliższe i dalsze. Ale najważniejsze: w wakacje przedszkole jest otwarte! A tam czekają koledzy, koleżanki i moc atrakcji.

Natalia Račaitis



Żaczki z Akademii Przedszkolaka w Biłgoraju pozdrawiają czytelników Nowej Gazety Biłgorajskiej



**POLA:** Lubię lato, bo mogę się kąpać w basenie i pójść nad zalew. Mam już basen na podwórku i jest w nim ciepła woda. A w basenie mam koło do pływania.



**NELA:** W lecie mogę pływać w basenie. Ale już było coś niesfajnego, bo mój tata rozjechał niespecjalnie hipciowi twarz. Hipcio to taki basen dmuchany. Ale dobrze, że mam jeszcze taki basen Cytrynkę. Bo Hipcia już nie ma.



**FRANEK:** Lubię wakacje, bo lubię jeść winogrona. Mamy taki duży krzak i na nim rosną granatowe winogrona. Ale one dopiero wyrastają. A teraz to są świeże warzywa i truskawki i jagody w lesie. Bardzo lubię owoce i warzywa.



**PAULINKA:** Lubię lato, bo można pojechać na plażę, i pluskać się w basenie, i można jeść lody, i pływać kajakiem. A do tego można jeszcze chodzić do przedszkola. Wakacje są super.



**MARCEL:** Wolę lato niż zimę, bo można iść na plażę i się dużo bawić. Ja w lecie gram w piłkę z Oskarem i jest bardzo fajnie.



**MICHASIA:** W lecie można się bawić na basenie i na podwórku. Można też pojechać na plażę nad morze. Ja jeszcze nie byłam nad morzem, ale chciałabym zobaczyć wielkie fale i robić babki z piasku.



**Pawełek:** Lubię lato, bo można się cały czas bawić. Najbardziej lubię się bawić z Marcelem. Zawsze budujemy z klocków dom. A jak jesteśmy w piaskownicy, to robimy wulkan z piasku.



**KAROL:** A ja nie lubię lata, bo czasami jest za gorąco. A ja lubię, jak jest ciepło. I w lecie jeszcze są komary i one gryzą. Nie lubię też lodów, bo ja lubię jeść jabłko.



**ESTERKA:** Lubię lato, bo lubię jechać nad morze. A tam jest bardzo dużo wody. I umiem jeździć na rowerze. Umiem jeździć na czterech kółkach i uczyć się jechać na dwóch kółkach. Mój rower jest jasny różowy, a drugi rower ciemny różowy.



**NELA:** Lubię lato, bo można się długo bawić na dworze i można pływać w basenie i jeść lody. Ja lubię sześć smaków: guma balonowa, smerfy, czekolada, oreo, waniliowe, bananowe, borówkowe i bardzo nie lubię karmelu.



**NATALKA:** Ja lubię w lecie chodzić do przedszkola. Tutaj można się bawić i trochę też się uczymy wszystkiego. Ale pojedę też na wakacje gdzieś a wycieczkę. Kiedyś byłam już nad morzem.



**KORNELKA:** Lubię lato, bo można się bawić na dworze. I można jeść lody i można iść na plac zabaw. W lecie fajnie można się bawić, bo w zimie wszystko było zasypane. Ja najbardziej lubię bawić się na zjeżdżalni.



**Zosia:** Lubię lato, bo idę na plażę i się bawię z mamą i z bratem. W lecie można jeszcze zjeżdżać na zjeżdżalni i można pojechać nad fontannę. Widziałam w Biłgoraju fontannę i bardzo mi się podobała.



**ZUZIA:** Najbardziej lubię, że w lecie można się kąpać. I jest fajnie, że można chodzić w spódnice i nie trzeba się ciepło ubierać. W zimie to trzeba zakładać kurtkę, czapkę, buty i to długo trwa, a teraz można szybko iść na dwór.



**ANTOŚ:** Lubię lato, bo można jeździć na rowery, na plażę i w góry. Takie wycieczki w lecie nazywają się wakacje. Ja pojedę na wakacje nad morze, a później wrócę do przedszkola.



**MATYLDA:** Lubię lato za to, że jest ciepło. I można jeść lody. Moje ulubione lody to czekoladowe. Umiem już jeździć rowerkiem i jeździć w lecie do lasu.



**ZUZIA:** W lecie są wakacje i można jeść lody. Można też jeździć na basen i na plażę. Nawet w Biłgoraju nad zalewem jest plaża. A w parku w Biłgoraju jest fontanna, która w lecie wieczorem zmienia kolory.



**KUBUŚ:** Lubię lato, bo można iść na spacer. I są wakacje, ale można też iść do przedszkola. Ja lubię się bawić w przedszkolu, a tutaj mamy fajny plac zabaw na dworze.

# Małgorzata Kozera przeszła na emeryturę: to najlepsza dyrektor, jaką można sobie wyobrazić



Rodzice, nauczyciele, dyrektorzy biłgorajskich szkół, burmistrzowie Biłgoraja i mieszkańcy miasta podziękowali Małgorzacie Kozerce za długie lata pracy i współpracy

Przez 21 lat kierowała Samorządowym Przedszkolem nr 1 w Biłgoraju. W tym czasie przez jej ręce przewinęło się wielu mieszkańców Biłgoraja i powiatu, którzy dziś są już dorośli. Mnóstwo ludzi przyszło do BCK podziękować Małgorzacie Kozerce, dyrektorce Samorządowego Przedszkola nr 1 w Biłgoraju, która przeszła na zasłużoną emeryturę.

Dzieci, rodzice, nauczyciele, dyrektorzy biłgorajskich szkół, burmistrzowie Biłgoraja i mieszkańcy miasta podziękowali Małgorzacie Kozerce, wieloletniej dyrektorce Samorządowego Przedszkola nr 1 w Biłgoraju za długie lata pracy i współpracy.

Małgorzata Kozera pracę w Samorządowym Przedszkolu nr 1 rozpoczęła w 1989 roku. W 2003 objęła stanowisko dyrektora. 30 czerwca 2023, po 21 latach kierowania przedszkolem, przeszła na emeryturę. Z tej okazji na scenie Biłgorajskiego Centrum Kultury zorganizowało pożegnanie. Na scenie w skeczu pożegnalnym wystąpiły koleżanki i współpracownice Małgorzaty Kozery, a w rolę przechodzącej na emeryturę dyrektorki wcielił się jej mąż – Adam Kozera.

Na scenie nie mogło zabraknąć również przedszkolaków, którzy zaprezentowali swoje talenty.

Podczas uroczystości podziękowaniom, wspomnieniom



Pilar i Dominika: Dziś tańczymy krakowiaka dla pani dyrektor, bo jest bardzo fajna i zawsze jest bardzo fajnie w przedszkolu. Dużo się tam bawimy i uczymy, a pani dyrektor jest bardzo miła. Dziękujemy.

i gratulacjom nie było końca.

- Pani Małgorzata to przecudowny i dobry człowiek, wspinał mi się z nią pracować. To najlepsza dyrektor, jaką można sobie wyobrazić. Jest bardzo ludzka, serdeczna, pomocna, wyrozumiała. Kiedy się do niej przyszło, nieważne czy w sprawie służbowej, czy prywatnej, zawsze znalazła czas - mówi Joanna Szczepańska, nauczycielka.

Małgorzata Kozera ze wzruszeniem obserwowała część artystyczną, by następnie podziękować wszystkim za wszystko.

- Zostawiam przedszkole w bardzo dobrych rękach, dziewczyny sobie świetnie poradzą. Miałam wspaniały zespół, z którym bardzo dobrze mi się współpracowało. Chciałam im serdecznie podziękować, bo to wyjątkowi ludzie. Żał mi się

z nimi rozstawać. Ciężko też policzyć ilu małych szczęśliwych ludzi wyszło z naszego przedszkola. Do tej pory nas odwiedzają, przychodzą. To jest dla nas największe podziękowanie i dowód na to, że to, co robimy, robimy dobrze. To jest sens naszej pracy. Myślę, że spełniłam swoją rolę - mówi Małgorzata Kozera.

Natalia Raćaitis



Nauczycielki z Samorządowego Przedszkola nr 1 przygotowały niespodziankę dla pani dyrektor: skecz obrazujący jej przejście na emeryturę, który rozbawił publiczność do łez



Grupa 8 pod opieką pani Joanny Szczepańskiej przygotowała taniec do utworów zespołu Abba



Podczas części artystycznej pożegnalnej uroczystości w rolę odchodzącej na emeryturę Małgorzaty Kozery wcielił się jej mąż - Adam Kozera



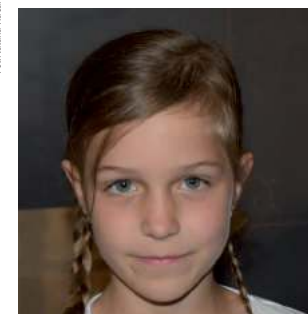
Małgorzata Kozera w towarzystwie burmistrza Janusza Rosłana, zastępcy burmistrza Jarosława Bondy, oglądała część artystyczną wydarzenia



## Małgorzata Kozera

wieloletnia dyrektorka Samorządowego Przedszkola nr 1 w Biłgoraju:

Bardzo ciężko się odchodzi po tylu latach pracy, ale jest pewien etap w życiu, który trzeba rozpocząć od nowa. Czego będzie mi najbardziej brakować? Myślę, że dzieci - tych codziennych spotkań z nimi. Ale i rodziców oraz współpracowników, z którymi spotykałam się codziennie przez wiele lat.



## Maja

grupa 8

Pani dyrektor była bardzo fajna. Zawsze się bawiliśmy w przedszkolu. A pani dyrektor zorganizowała nam dmuchańce na Dzień Dziecka. Po świętach był super bal przebierańców. Dziękuję, Pani Dyrektor.



## Monika Pięta

nowa dyrektorka Samorządowego Przedszkola nr 1 w Biłgoraju

Pani dyrektor Małgorzata Kozera była wspaniałym dyrektorem. Wszyscy bardzo ją cenimy, nie tylko za jej profesjonalizm, ale przede wszystkim za to, że była dla nas prawdziwym przewodnikiem, prawdziwym przyjacielem. Przede mną ciężkie, odpowiedzialne zadanie. Ale swój warsztat pedagogiczny szlifowałam pod skrzydłami pani Małgorzaty i dołożę wszelkich starań, by sprostać stawianym przede mną oczekiwaniom.



Grupa 9 zatańczyła dla pani dyrektor krakowiaka. Do występu dzieci przygotowała pani Maria Kwiatkowska

# Drift Day: jedyna taka impreza w województwie

Ogromnym zainteresowaniem cieszył się Drift Day, dwudniowe wydarzenie, które odbył się na biłgorajskim torze wyścigowym. 1 i 2 lipca ponad 50 zawodników i tysiące kibiców przewinęło się przez Autodrom.

W pierwszy weekend lipca na Autodromie odbył się Drift Day. Co to takiego?

- Jest to trening jazdy w kontrolowanym poślizgu. Wraz z fundacją Synergia organizujemy dziś trening otwarty dla kierowców i zawodników, którzy uprawiają ten rodzaj sportu – wyjaśnia Aleksander Urban z ALEK PROJEKT, współorganizator wydarzenia.

## To nie jest palenie gumi

Organizatorzy podkreślają, że mówienie o drifcie „palenie gumi” nie jest właściwym określeniem.

- Palenie gumi skończyło się już dawno. To, co robimy, jest to jazda w kontrolowanym poślizgu. Czyli jeździmy po określonych częściach toru, w określonym kącie, w określonej odległości. Trzeba trenować, żeby dobrze to wyglądało i żeby zdobywać punkty – tłumaczy Alek.

Zainteresowanie wydarzeniem było ogromne. Kilka tysięcy kibiców i 55 zawodników, wielu spoza powiatu, nawet spoza województwa, przevinęło się przez Autodrom w ciągu dwóch dni. W programie przewidziano pokazy driftingowe, przejazdy na fotelu pasażera, symulator dachowania oraz symulator jazdy z systemem motion.



Pierwszy weekend lipca był prawdziwą gratką fanów sportów motoryzacyjnych. Najbliżej tego typu imprezy odbywają się na torze w Kielcach

## Ostatnia taka impreza

- Jest to druga edycja wydarzenia, pierwsza odbyła się kwartał temu w weekend majowy. Z uwagi na ogromny odzew kierowców oraz publiczności, która pytała o możliwość zorganizowania takiego wydarzenia przed oddaniem toru w ręce wykonawcy, zorganizowaliśmy Drift Day i możemy jeszcze raz podziwiać umiejętności zawodników. Pogoda dopisuje, wszystko idzie zgodnie z planem – mówi Ireneusz Bulicz, pełnomocnik Zarządu Powiatu w Biłgoraju ds. Autodromu.

- W województwie lubelskim mamy tylko Autodrom - jedyny tor, na którym można ćwiczyć. Nie ma innego obiektu. Najbliższy tor jest w Kielcach, gdzie mamy 200 km i tam też są organizowane takie treningi, jak u nas, tylko że kilka razy w miesiącu – dodaje Aleksander Urban.

Jest to już ostatnia impreza driftingowa przed oddaniem Autodromu jako placu budowy.

- Zgodnie z harmonogramem wykonawca powinien wejść z robotami rewitalizacyjnymi we wrześniu. Rewitalizacja jest realizowana w trybie „projektuj i buduj”. Ale wykonawca wyprzedza trochę plany i roboty mają być rozpoczęte końcem lipca, początkiem sierpnia. Jest to ostatnia impreza driftingowa, ale 16 lipca szykujemy jeszcze jedno wydarzenie i będzie to piknik militarno - wojskowy, na który serdecznie zapraszamy – mówi Ireneusz Bulicz.

Zgodnie z harmonogramem zrewitalizowany Autodrom ma zostać oddany do użytku w 2025 roku.

Natalia Raćaitis



Imprezy „driftingowe” na autodromie od lat cieszą się ogromnym zainteresowaniem i przyciągają tłumy widzów



Aleksander Urban „ALEK PROJEKT”, współorganizator Drift Day: Są ludzie, którzy chcą trenować sporty motorowe, rozwijać się, rozwijać swoje pasje, a do tego potrzebne są obiekty. I naszym obowiązkiem jest tych ludzi wspierać. Dlatego staraliśmy się o modernizację Autodromu i czekamy na realizację tej inwestycji.



Maciek i Arek ze Stalowej Woli tuż przed startem ich BMW E30



Kamila i Marysia, Wojsławice (powiat chełmski): Jesteśmy tutaj, ponieważ przyjechaliśmy kibicować wujkowi. Marysia się nie boi, gdyż od małego jest przyzwyczajona. Jeszcze jak byłam w ciąży, to jeździłam z mężem, więc mała ma to we krwi. Przyjechalśmy tutaj, bo to najbliższa tego typu impreza, a jeździmy na wszystkie.



Kacper i Zuza z Lublina: Bardzo nam się podoba dzisiejsza impreza. W tamtym roku byliśmy pierwszy raz na takim wydarzeniu i teraz jest nasz drugi raz. Jest super. Serio, bardzo dobra organizacja, sporo ludzi, duży ruch, ale i tak jest sporo miejsca i dużo atrakcji.



Szymon Sawa: Jest super, bardzo mi się tutaj podoba! A najbardziej podoba mi się głośne i szybkie samochody i to jak jeżdżą. Zostajemy tutaj do końca!

## Oświadczyły na torze w Biłgoraju! Kiedy driftowali on ... poprosił o rękę

Tego chyba nikt się nie spodziewał, a już na pewno sympatyczna Małgorzata Rozwód.

W czasie trwającego na Autodromie w Biłgoraju dwudniowego Training & Free Run Drift Day, na kolana nagle padł przed nią - Miłosz Tylus. Nie wypadł mu klucz, nie chciał zmieniać koła. Poprosił o rękę. - Gosia jest w szoku i przeszczęśliwa - przekazują świadkowie. Życzymy świeżo upieczonym narzeczonym, by driftem przeszli przez życie.

Tomasz Zalewa



Drift łączy ludzi. Miłosz na biłgorajskim Autodromie poprosił Gosię o rękę



Gosia i Miłosz już oficjalnie zaręczeni

# Zmiany personalne w parafiach Ziemi Biłgorajskiej. Oto lista

Zmiany w parafiach w powiecie biłgorajskim. Zwierzchnicy Diecezji Zamojsko-Lubaczowskiej ogłosili właśnie swoje decyzje personalne i przekazali je księżom, w czasie Dnia Kapłańskiego w Krasnobrodzie. Będzie nowy proboszcz? Gdzie przenoszą dotychczasowego wikariusza? Zobaczcie listę wszystkich zmian w naszej diecezji.

## Emeryci

**Ks. prałat mgr lic. Czesław GRZYB**, proboszcz Parafii pw. Zwiastowania NMP w Tomaszowie Lubelskim oraz Dziekan Dekanatu Tomaszów Lubelski Północ, od 1 września 2023 r. przeniesiony w stan emerytalny z zamieszkaniem na tej samej plebanii

**Ks. mgr Marek KRZYŻAN**, wikariusz Parafii pw. Zesłania Ducha Świętego w Krasnobrodzie, od 16 sierpnia 2023 r. przeniesiony w stan emerytalny z zamieszkaniem w domu rodzinnym na terenie Archidiecezji Lubelskiej

## Neoprezbiterzy

**Ks. mgr Michał KOT**, od 16 sierpnia 2023 r. wikariusz Parafii pw. Trójcy Przenajświętszej i Narodzenia NMP w Trzeszczanach

**Ks. mgr Artur ŁAKOMY**, od 16 sierpnia 2023 r. wikariusz Parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Łukowej

## Urlop Zdrowotny

**Ks. kan. mgr Andrzej STEFA-NEK**, dotychczasowy proboszcz Parafii pw. św. Jana Nepomucena i MB Szkaplerznej we Frampolu, od 1 sierpnia 2023 r. skierowany na urlop zdrowotny z zamieszkaniem w domu prywatnym na terenie parafii Frampol

**Ks. mgr Zbigniew SZCZYGIEL**, dotychczasowy proboszcz Parafii pw. św. Stanisława Bpa w Teratynie, od 1 lipca 2023 r. skierowany na urlop zdrowotny z zamieszkaniem w domu prywatnym na terenie parafii pw. św. Mikołaja w Szczepieszynie

## Proboszczowie i Administratorzy

**Ks. mgr Eugeniusz ADAMEK**, proboszcz Parafii pw. św. Cyryla i Metodego w Sahryniu, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. Narodzenia św. Jana Chrzciciela w Rzeplinie

**Ks. mgr Waldemar DUDZIŃSKI**, administrator Parafii pw. Niepokalanego Poczęcia NMP

w Luchowie Górnym, z dniem 26 czerwca 2023 r. mianowany proboszczem tejże Parafii

**Ks. mgr lic. Zbigniew GACA**, administrator Parafii pw. św. Maksymiliana Kolbego w Cichobórze, z dniem 26 czerwca 2023 r. mianowany proboszczem tejże Parafii

**Ks. dr Janusz GRANDA**, proboszcz Parafii pw. MB Częstochowskiej w Nieledwi, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. Trójcy Przenajświętszej w Łaszczówce

**Ks. mgr Grzegorz HAŁAS**, proboszcz Parafii pw. Narodzenia św. Jana Chrzciciela w Rzeplinie, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. św. Stanisława Bpa w Żdanowie

**Ks. dr Franciszek KOŚCIELSKI**, administrator Parafii pw. św. Antoniego Padewskiego w Różańcu, z dniem 26 czerwca 2023 r. mianowany proboszczem tejże Parafii

**Ks. mgr Bogdan NOWICKI**, wikariusz Parafii pw. św. Stanisława Bpa w Lubaczowie, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Gdeszynie

**Ks. mgr lic. Adam PALONKA**, administrator Parafii pw. Krzyża Świętego w Szarowoli, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany administratorem Parafii pw. św. Stanisława Bpa w Teratynie

**Ks. mgr Jarosław PRZYCZYNA**, proboszcz Parafii pw. Trójcy Przenajświętszej w Łaszczówce, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. MB Częstochowskiej w Nieledwi

**Ks. dr Jarosław PRZYTUŁA**, Rektor Wyższego Seminarium Duchownego Diecezji Zamojsko-Lubaczowskiej w Lublinie, z dniem 1 września 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. Zwiastowania NMP w Tomaszowie Lubelskim oraz Dziekanem Dekanatu Tomaszów Lubelski Północ

**Ks. prałat mgr Andrzej PUZON**, od dnia 1 lipca 2023 r. do 16 sierpnia 2023 r. mianowany administratorem Parafii pw. św. Stanisława Bpa w Teratynie

**Ks. mgr Jan RADZISZEWSKI**, administrator Parafii pw. św. Michała Archanioła w Pławowie, z dniem 26 czerwca 2023 r. mianowany proboszczem tejże Parafii

**Ks. kan. mgr Jacek RAK**, proboszcz Parafii pw. św. Stanisława Bpa w Żdanowie oraz Wicedziekan Dekanatu Krasnobród, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. Świętego Krzyża w Szarowoli

**Ks. mgr Mariusz RYBIŃSKI**, proboszcz Parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Gdeszynie, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. św. Cyryla i Metodego w Sahryniu

## Wikariusze

**Ks. mgr Paweł BADACH**, z Parafii pw. św. Ojca Pio w Tomaszowie Lubelskim, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Anny w Gródku

**Ks. mgr Paweł CZERWONKA**, z Parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Tomaszowie Lubelskim, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Jacka i MB Różańcowej w Horodle

**Ks. mgr Krzysztof GÓRNIĄK**, z Parafii pw. św. Anny w Gródku, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Stanisława BM w Lubaczowie

**Ks. mgr lic. Krzysztof HAWRO**, z Parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Starym Zamościu, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. MB Bolesnej w Wólce Panieńskiej

**Ks. mgr Dominik KAPKA**, z Parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Obszy, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Marii Magdaleny w Biłgoraju

**Ks. mgr Tomasz KĄKOL**, z Parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Łukowej, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. MB Królowej Polski w Zwierzynicy

**Ks. mgr Mateusz KICKA**, z Parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Tomaszowie Lubelskim, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. Przemienienia Pańskiego w Krowicy Samej

**Ks. mgr Piotr KOŃCZYŃSKI**, z Parafii pw. Nawiedzenia NMP w Woźuczynie, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Józefa w Tomaszowie Lubelskim

**Ks. mgr lic. Mateusz KOPA**, z Parafii pw. Trójcy Przenajświętszej i Narodzenia NMP w Trzeszczanach, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Starym Zamościu

**Ks. mgr Mateusz KOZYRA**, z Parafii pw. św. Kazimierza Królewicza w Radzięcinie, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Jana Pawła II w Biłgoraju

**Ks. mgr Paweł KRUK**, dotychczasowy wikariusz Parafii pw. św. Jacka i MB Różańcowej w Horodle, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany wikariuszem Parafii pw. św. Apostołów Piotra i Pawła w Lipsku k/Narola

**Ks. dr Krzysztof KRUKOWSKI**, z Parafii pw. św. Michała Archanioła w Soli, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Apostołów Piotra i Pawła w Łaszczówce

**Ks. mgr Stanisław KSIĄŻEK**, z Parafii pw. św. Apostołów Piotra i Pawła w Lipsku k/Narola, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. MB Królowej Polski w Zwierzynicy

**Ks. mgr Paweł KUBISZYN**, z Parafii pw. św. Jana Pawła II w Biłgoraju, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. MB Królowej Polski w Zamościu



Biskup Zamojsko-Lubaczowski Marian Rojek ogłosił decyzje personalne podczas Dnia Kapłańskiego w Sanktuarium w Krasnobrodzie

**Ks. mgr Damian LELEŃ**, z Parafii pw. św. Apostołów Piotra i Pawła w Moniatyczach, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Kazimierza Królewicza w Radzięcinie

**Ks. mgr Adam MALINOWSKI**, z Parafii pw. MB Bolesnej w Wólce Panieńskiej, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Tomaszowie Lubelskim

**Ks. mgr Adam MULAWA**, z Parafii pw. św. Józefa w Tomaszowie Lubelskim, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. NMP Królowej Polski w Belźcu

**Ks. mgr Dominik OSUCHOWSKI**, z Parafii pw. MB Królowej Polski w Zamościu, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. Świętego Krzyża w Zamościu

**Ks. mgr Krzysztof PALUCH**, z Parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Skierbieszowie, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Michała Archanioła w Soli

**Ks. mgr Sławomir PORTKA**, z Parafii pw. MB Królowej Polski w Zwierzynicy, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. MB Królowej Polski w Zamościu

**Ks. dr Grzegorz REBIZANT**, z Parafii pw. św. Apostołów Piotra i Pawła w Łaszczówce, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. Nawiedzenia NMP w Woźuczynie

**Ks. mgr Grzegorz RESZCZYŃSKI**, z Parafii pw. NMP Królowej Polski w Belźcu, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Skierbieszowie

**Ks. dr Wojciech SUCHOWIERZ**, z Parafii pw. Przemienienia Pańskiego w Tarnogrodzie, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Tomaszowie Lubelskim

**Ks. mgr Sławomir ZAWADA**, z Parafii pw. Przemienienia Pańskiego w Krowicy Samej, z dniem 16 sierpnia 2023 r. w Parafii pw. św. Ojca Pio w Tomaszowie Lubelskim

## Inne

**Ks. mgr Daniel KOPER**, student KUL, z dniem 1 września 2023 r. mianowany Ojcem duchownym Wyższego Seminarium

Duchownego Diecezji Zamojsko-Lubaczowskiej w Lublinie

**Ks. mgr lic. Rafał SARZYŃSKI**, z dniem 1 września 2023 r. mianowany Ojcem duchownym Wyższego Seminarium Duchownego Diecezji Zamojsko-Lubaczowskiej w Lublinie

**Ks. dr Witold SŁOTWIŃSKI**, dotychczasowy Ojciec duchowny Wyższego Seminarium Duchownego Diecezji Zamojsko-Lubaczowskiej w Lublinie, z dniem 1 września 2023 r. mianowany Rektorem tegoż Seminarium

**Ks. dr Krystian MALEC**, dotychczasowy duszpasterz pomocnik w parafii pw. MB Królowej Polski w Zamościu, z dniem 16 sierpnia 2023 r. mianowany rezydentem w Parafii pw. św. Wojciecha w Cieszanowie

## Zakonne

**O. Sylwester (Marcin) SKIRLIŃSKI OFM**, z dniem 1 lipca 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. św. Antoniego Padewskiego w Radecznicy

**O. Krystian (Zdzisław) OLSZEWSKI OFM**, z dniem 1 lipca 2023 r. odwołany z urzędu proboszcza Parafii pw. św. Antoniego Padewskiego w Radecznicy oraz funkcji Ojca duchownego Dekanatu Szczepieszyn

**O. Wiktoryn (Jacek) KRYSA OFM**, z dniem 1 lipca 2023 r. odwołany z urzędu proboszcza Parafii pw. św. Stanisława Kostki w Hrubieszowie oraz funkcji Ojca duchownego Dekanatu Hrubieszów Południe i egzorcysty na terenie Diecezji Zamojsko-Lubaczowskiej

**O. Juliusz (Marcin) CHEŁDA OFM**, z dniem 1 lipca 2023 r. mianowany proboszczem Parafii pw. św. Stanisława Kostki w Hrubieszowie

**O. Zenobiusz (Miroslaw) ŻAK OFM**, z dniem 1 lipca 2023 r. odwołany z urzędu wikariusza Parafii pw. św. Stanisława Kostki w Hrubieszowie

**O. Bruno (Adam) NOCOŃ OFM**, z dniem 1 lipca 2023 r. mianowany wikariuszem Parafii pw. św. Stanisława Kostki w Hrubieszowie

Tomasz Zalewa



ks. Artur Łakomy został mianowany nowym wikariuszem parafii w Łukowej. Ma 25 lat i pochodzi z parafii w Lubaczowie. Kilka tygodni temu otrzymał święcenia kapłańskie w zamojskiej katedrze



A to nowy wikariusz parafii w Radzięcinie (gm. Frampol). Ks. Damian Leleń postuluje do tej pory w Moniatyczach. Pochodzi z Zamościa i ma 30 lat. Dwa lata temu otrzymał święcenia kapłańskie



ks. Paweł Kubiszyn po pięciu latach opuszcza parafię św. Jana Pawła II w Biłgoraju. Teraz będzie wikariuszem, ale w Zamościu



ks. Mateusz Kozyra był wikariuszem parafii w Radzięcinie (gm. Frampol). Decyzją biskupa został właśnie mianowany wikariuszem Parafii pw. św. Jana Pawła II w Biłgoraju



ks. Dominik Kapka zamienia Obszę na Biłgoraj. Od 16 sierpnia będzie wikariuszem Parafii pw. św. Marii Magdaleny w Biłgoraju

# 80. rocznica pacyfikacji Majdanu Starego i Nowego



Strażacy z OSP w Majdanie Starym liczenie przybyli na uroczystość patriotyczną

2 lipca społeczność gminy Księżpól uczciła 80. rocznicę pacyfikacji Majdanu Starego i Majdanu Nowego.

Pacyfikacja wsi Majdan Nowy dokonana została przez okupantów niemieckich

24 czerwca 1943 roku. Oddziały SS wsparte przez ukraińskich kolaborantów spaliły wieś i zamordowały od 28 do 36 mieszkańców, w tym kobiety i dzieci. Masowy mord na ludności cywilnej Majdanu Starego, połączony z niszczeniem mienia, został dokonany przez okupantów niemieckich 3 lipca 1943 roku. Niemcy zamordowali 75 mieszkańców, w tym również kobiety i dzieci. Wieś doszczętnie spalili. Pacyfikacja Majdanu Nowego i Starego była elementem szerszej akcji pacyfikacyjno-wysiedleńczej prowadzonej przez Niemców na terenie powiatu biłgorajskiego. Jan Kowal Biłgorajczyk, Dziecko Zamojszczyzny tak wspomina tamte dni:

- 80 lat temu żyłem pod Majdanem w malutkiej wiosce Ruda Zagrody. Tam też była pacyfikacja. Stamtąd nas wysiedlono i połączono nas z ludnością Majdanu. Pierwsza zbiórka i pierwsza selekcja była w Puszczy Solskiej.



Liczne delegacje, na czele z wicemarszałkiem Michałem Mulawą i wójtem gminy Księżpól, Jarosławem Piskorskim złożyły kwiaty w miejscach pamięci ofiar II Wojny Światowej, pacyfikacji i wysiedleń

Ja z matką i z ojcem wędrowałem do obozu przejściowego w Majdanku. Po drodze kilka dni nas przetrzymywano w Zwierzyńcu. Bez wody. Upał był większy niż dziś. Rodzice mi mówili, że grzebali w pisaki rękami, by dogrzebać się do wody. Dogrzebali się do mokrego piasku. I ten piasek wkładano do chusteczki, żeby wycisnąć wodę. Ta się zaczął mój exodus - mówi Jan Kowal. Uroczystość upamiętniająca te tragiczne wydarzenia rozpoczęła się akademią w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej im. Zofii Krawieckiej w Majdanie Starym. Była również uroczysta Msza Św. w intencji poległych i pomordowanych. Następnie delegacje złożyły wieńce pod pomnikiem poświęcony ofiarom



W obchodach rocznicy pacyfikacji Majdanu udział wzięły liczne poczty sztandarowe

rom II wojny światowej. Odbłyła się też salwa honorowa. Wieńce złożono również w miejscu egzekucji mieszkańców Majdanu Starego (pomnik Kamień) oraz w miejscu pochówku pomordowanych mieszkańców Majdanu Sta-

rego i Majdanu Nowego. Obchody rocznicy zamknął koncert pieśni partyzanckich w wykonaniu Chóru Męskiego „Klucz” z Majdanu Starego.

Natalia Račaitis



Harcerki z 10 Drużyny Harcerek Fidem im. Wandy Wacek Wasilewskiej w Majdanie Starym składają kwiaty pod pomnikiem poświęconym ofiarom II Wojny Światowej



Jan Kowal, Dziecko Zamojszczyzny: Przeżyłem wojnę i wysiedlenia i teraz staram się tę pamięć kultywować. Należę do Dzieci Zamojszczyzny Ziemi Biłgorajskiej. Jestem we władzach tego stowarzyszenia. Jest nas niewiele, ja jestem najmłodszy, który przeżył Majdanek. W sumie około 2000 dzieciaków z powiatu biłgorajskiego zostało wysiedlonych. A dziś zostało nas około 30.

## Rocznica mordu na Rapach

65 członków Polskiego Państwa Podziemnego zostało zamordowanych przez Niemców 4 lipca 1944 roku w lesie na Rapach koło Biłgoraja. Ich bohaterstwo i męstwo uczczono w Biłgoraju 2 lipca podczas 79. rocznicy zbrodni.

4 lipca 1944 roku Niemcy bestialsko i z zimną krwią zamordowali 65 osób – partyzantów AK i BCh, działaczy ruchu oporu oraz okolicznych mieszkańców.

Pod koniec czerwca 1944 roku partyzanci z okolic Biłgoraja zostali otoczeni w lasach Puszczy Solskiej przez duże siły Wehr-

machtu w ramach akcji „Sturmwind II”. „Kociół” został zamknięty na bagnistych terenach pod Osuchami. Kilkudziesięciu partyzantów, którzy trafili tam do niewoli, przetrzymywanych było przez kilka dni w siedzibie Gestapo w Biłgoraju. W dniu 4 lipca 1944 roku zostali przewiezieni do lasu pod miastem i rozstrzelani. Z transportu udało się uciec tylko jednemu partyzantowi, Zygmuntowi Hanasowi ps. „Wilczur”, który schronił się w przysiółku Zagumnie.

W 79. rocznicę mordu polskich partyzantów w lesie pomiędzy Biłgorajem a Rapami Dylańskimi, w miejscu brutalnie zamordowanych partyzantów, upamiętniono rocznicę apelem



Miejsce egzekucji znajduje się przy drodze Biłgoraj – Rapy Dylańskie. Jadąc ul. Zamojską w Biłgoraju, skręcamy na północ (droga obok POL-SKONE), po kilkuset metrach mijamy torę kolejową, jedziemy jeszcze ok. 1 km i docieramy do celu. Pomnik znajduje się po prawej stronie (jadąc od strony Biłgoraja), w lesie, w odległości kilkudziesięciu metrów od drogi

poległych i salwą honorową oraz złożeniem kwiatów, wieńców i zapaleniem zniczy.

Część oficjalną obchodów

poprowadziła uroczysta msza św. w kościele pw. Trójcy Świętej i Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Biłgoraju oraz



Organizatorami uroczystości byli: Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej Okręg Zamość, SZŻAK O/Z Koło Rejonowe w Biłgoraju, Burmistrz Miasta Biłgoraja, Parafia WNMP w Biłgoraju, GRH im. por. Konrada Bartoszewskiego ps. „Wir”, 13. Drużyna Starszoharcerska „Pochodni” im. phm. Tadeusza „Neya” Iwanowskiego, Stowarzyszenie Rozwoju Lokalnego Zamojszczyzna

koncert patriotyczny w wykonaniu Orkiestry Wojskowej Warszawskiego Garnizonu Warszawa w Lublinie.

Natalia Račaitis

BIL

# Najcenniejsze zabytki na Ziemi Biłgorajskiej



Kościółek na wodzie w Zwierzyńcu

Korzystając z wakacji, zachęcam naszych czytelników do zwiedzania naszej okolicy, która obfituje w dość cenne zabytki.

W powiecie biłgorajskim i ich okolicach występują głównie kościoły i sanktuaria, brakuje natomiast zamków czy pałaców – pisze Michał Kańkowski, p.o. prezesa Biłgorajskiego Towarzystwa Regionalnego. Brak tych obiektów wynika z tego, że zdecydowana większość Ziemi Biłgorajskiej znalazła się w prywatnych dobrach, czyli Ordynacji Zamojskiej, która przecież miała swe siedziby w Zamościu i Klemensowie

Z dworów jako jedyna zachowała się w Majdanie Nowym tzw. **rządcówka**, czyli murowany dwór dawnego rządcy klucza księzpolskiego, wybudowany w 1870 roku, w miejscu drewnianego, morderzewego dworu z 1680 roku. W tej samej wsi można podziwiać kościół pw. św. Piotra i Pawła, pochodzący z 1906 roku, również wybudowany w miejscu drewnianej cerkwi unickiej, a następnie prawosławnej.

W Soli, Zofiampolu, Bidaczowie Nowym, Potoku Górnym i wielu innych miejscowościach istniały dwory, które nie zachowały się do naszych czasów. Również w Biłgoraju i Kątach były piękne pałace, wybudowane w stylu klasycystycznym (te nie przetrwały światowych wojen).

Jeśli chodzi o kościoły, to

**najstarszym w Biłgoraju jest kościół pw. WNMP i Trójcy Przenajświętszej,**

wybudowany w stylu baro-

kowym w latach 1732-1755. Jeszcze cenniejszym wystrojem może poszczycić kościół pw. **Przemienienia Pańskiego w Tarnogrodzie**, wybudowany w latach 1750-1778. W tej świątyni znajduje się wielki manierystyczny ołtarz z II połowy XVII wieku. Sprowadził go do Tarnogrodu ks. Dulewski w 1783 roku z Kolegiaty Zamojskiej. Ołtarz – według projektu Bernardo Morando – polichromowany i złoceny, wykonał z drewna sztukator F. Moller. Jego złocenie zakończono w 1782 roku. W polach znajdują się obrazy Boga Ojca, Przemienienie Pańskie – piękna kopia obrazu Rafaela, zaś na zasuwie jest Zwiastowanie, które wskazuje na Murilla oraz dwa boczne oryginalne obrazy na desce: św. Jan Ewangelista i św. Jan Chrzciel. Obrazy te zostały zamówione u Domenica Tintoretta w Wenecji przez kanclerza Jana Zamoyskiego w 1601 roku. W Tarnogrodzie znajduje się także drewniany kościół pod wezwaniem św. Rocha z 1600 roku, uznawany za najstarszego na Zamojszczyźnie w kwestii budowy z drewna. W pobliżu Tarnogrodu znajduje się niezwykle ciekawy, również wybudowany z drewna, kościółek pw. **Ofiarowania NMP**. Obiekt ten został wzniesiony w latach 1674 – 1675, dzięki staraniom ks. Andrzeja Abreka, profesora Akademii Zamojskiej. Służyła ona w zasadzie przebywającym w Bukowinie profesorom, nie wolno było zwoływać dzwonami na nabożeństwa mieszkańców wsi, gdyż należeli oni do parafii tarnogrodzkiej.

Wracając do Biłgoraja,

**warto zatrzymać się przy dawnym zespole franciszkańskim,**

który składał się z murowanego klasztoru wybudowanego w 1778 roku, dzwonnicy z przełomu lat 70 i 80 XVIII wieku, kaplicy św. Marii Magdaleny z 1856 roku oraz nieistniejący już cmentarz przykościelny (te obiekty zostały wzniesione jeszcze za franciszkanów). W kaplicy znajdują się obrazy namalowane w stylu ludowym, obrazujące cuda dzięki patronce miasta Biłgoraj. Obrazy te są kopiami (oryginalne znajdowały się w drewnianym kościele, który został spalony w 1794 roku, wraz z kaplicą św. Marii Magdaleny). Godnym uwagi jest kościół pw. św. Marii Magdaleny, wybudowany w latach 1921-1928, jako szósty kościół na miejscu. Wnętrza świątyni są w stylu renesansu lubelskiego.

Najbardziej chyba znanym zabytkiem w Biłgoraju jest **zagroda sitarska** pochodząca z 1810 roku, znajdująca się przy ul. Nadstawnej. W tej części jeszcze w latach 50. i 60. XX wieku, takie domy były dość codziennym widokiem, jednak do dziś zachował się tylko jeden taki obiekt.

Dobrze byłoby przekroczyć granice powiatu biłgorajskiego i cieszyć się pięknem coraz to cenniejszych zabytków. W Radecznicy znajduje się piękny kościół pw. św. Antoniego Padewskiego, z 1686 roku, w stylu barokowym oraz popularniejsza jeszcze **kapliczka na wodzie**, wybudowana w latach 50. XIX wieku.

Warto wstąpić do Zwierzyńca, by podziwiać jeden z najpiękniej-



Zagroda Sitarska w Biłgoraju



Rządcówka w Majdanie Nowym, wybudowana w 1870 roku

szych obiektów tego typu w Polsce – barokowy kościół na wodzie, pw. św. Jana Nepomucena, wybudowany w latach 1741-1747. W Zwierzyńcu znajdują się budynki administracyjne, tzw. pozostałości po Ordynacji Zamojskiej (od 1813 do 1944 roku znajdowała się tam główna siedziba dóbr Zamoyskich). Do takich budowli zaliczamy m.in. **dawną plenipotentkę z 1890 roku** czy dawną siedzibę zarządu dóbr Ordynacji Zamojskiej z lat 20. XIX wieku.

Warto zajrzeć do Huty Krzeszowskiej, która historycznie była położona na Ziemi Biłgorajskiej – znajduje się ciekawy, drewniany kościół pw. **Podwyższenia Krzyża Świętego z 1766 roku** z bogatym, barokowym wnętrzem.

W Turobinie znajduje się jeden z najstarszych kościołów murowanych na Ziemi Biłgorajskiej – pod wezwaniem św. Dominika. Prezbiterium pochodzi z 1530 roku, natomiast kościół – z lat 1620 – 1623. Budowla została wybudowana w stylu renesansu lubelskiego, a więc jest to zdecydowanie najcenniejszy, obok kościołów w Tarnogrodzie, obiekt na Ziemi Biłgorajskiej pod względem historii i architektury. Warto poznać swoje okolice niż chwalić cudze.



Kościół pw. Przemienienia Pańskiego w Tarnogrodzie



Dawny klasztor franciszkański z 1778 roku w Biłgoraju

Michał Kańkowski  
p.o. prezesa BTR  
wszelkie prawa zastrzeżone

# Młoda kobieta zginęła w wypadku samochodowym. Jedna osoba w ciężkim stanie

W środę (28 czerwca) na drodze powiatowej w Kalinowicach doszło do śmiertelnego wypadku.

– Ze wstępnych naszych ustaleń wynika, że kierująca fiatem jechała od Zamościa w kierunku Pniówki. Po wyjechaniu z łuku drogi, na początku prostego odcinka jezdni zobaczyła auto marki Renault, którego kierujący zjechał na jej pas ruchu. Kobieta nie zdążyła zareagować. Doszło do zderzenia samochodów – informuje aspirant sztabowy Dorota Krukowska-Bubiło z KMP w Zamościu.

Załogi karetek pogotowia oraz straży pożarnej uwolniły uczestników wypadku z pojazdów. Do szpitala nieprzytomny w ciężkim stanie został przewieziony kierowca renault – 24-latek z gminy Komarów – Osada. Do szpitala trafiła też z obrażeniami ciała kierująca fiatem – 52-letnia mieszkanka gminy Zamość.

Renault podróżowała również 20-letnia mieszkanka gminy Komarów – Osada, jej życia mimo podjętej reanimacji nie udało się uratować. Poniosła śmierć na miejscu wypadku.

Kierująca fiatem jechała sama i była trzeźwa. Od kierującego



Młoda kobieta zginęła w wypadku samochodowym. Jedna osoba w ciężkim stanie

renault pobrano krew, badanie wykaże stan jego trzeźwości czasie zdarzenia.

– Na miejscu wypadku przez kilka godzin pracowali policjanci dochodzeniowo – śledczy, pod nadzorem prokuratora wykonali czynności procesowe. Na miejscu obecny był także biegły z zakresu badań wypadków drogowych. Ciało 20-latki zostało zabezpieczone do badań sekcyjnych. Prowadzone postępowanie wyjaśni dokładne okoliczności oraz szczegółowy przebieg wypadku – dodaje aspirant sztabowy Dorota Krukowska-Bubiło.

Joanna Niecko

Ponad 100 nielegalnie zatrudnionych cudzoziemców w jednej firmie

Nadbużański Oddział Straży Granicznej prowadził czynności w jednej z firm działających na terenie powiatu zamojskiego.

– Podczas kontroli zwerfikowano dokumentację związaną z zatrudnieniem 339 cudzoziemców, obywateli: Ukrainy, Białorusi, Rosji, Mołdawii oraz Uzbekistanu. Ponadto stwierdzono niedopełnienie przez pracodawcę obowiązku informacyjnego wobec cudzoziemców, wynikającego z Ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy – informuje NOSG. – W związku z ujawnionymi naruszeniami przepisów prawa, wobec pracodawcy prowadzone są dalsze czynności służbowe, zmierzające do skierowania wniosku o ukaranie do sądu.

Efektom kontroli było ujawnienie nielegalnego wykonywania pracy przez 132 cudzoziemców oraz nielegalnego powierzenia wykonywania pracy 149 cudzoziemcom.

Wykroczenia przeciwko przepisom Ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy usankcjonowane są karą grzywny.

– Dokonywanie kontroli legalności zatrudnienia cudzoziemców, prowadzenia przez nich działalności gospodarczej oraz powierzania im wykonywania pracy należy ustawowych kompetencji naszej formacji – dodaje NOSG.

Joanna Niecko

## Pożar samochodu na drodze. Jedna osoba poparzona



W piątek (30 czerwca) w Wielączy, na drodze krajowej nr 74, zapaleniu uległ samochód dostawczy. – W trakcie dojazdu strażacy zastali samochód cały w ogniu. Jeden z siedmiu podróżujących doznał poparzenia ręki i twarzy. Strażacy na poparzone miejsca założyli opatrunki hydrożelowe i przekazali poszkodowanego zespołowi ratownictwa medycznego – informuje Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Zamościu.

## Koło ciężarówki zaczepiło rowerzystkę. Kobieta trafiła do szpitala



Koło ciężarówki zaczepiło rowerzystkę. Kobieta trafiła do szpitala

W środę (28 czerwca) w Tomaszowie Lubelskim na skrzyżowaniu ulicy Wyszyńskiego z Sienkiewicza ciężarówka potrafiła rowerzystkę.

– Ze wstępnych ustaleń policjantów wynika, że kierujący samochodem ciężarowym marki Mercedes nie zauważył kierującej rowerem, która prawidłowo zatrzymała się na skrzyżowaniu w związku ze znakiem „STOP”. Kiedy 33-latek zaczął skręcać w prawo, koło nacze-  
pę zaczepiło cyklistkę. W kon-

sekwencji 40-latka spadła z roweru, a TIR przejechał po jednoślądzie. Kierująca rowerem, mieszkanka Tomaszowa Lubelskiego z urazem nogi została przewieziona do szpitala – informuje młodszy aspirant Monika Ryczek z KPP w Tomaszowie Lubelskim.

Zarówno cyklistka, jak też kierowca ciężarówki, mieszkańiec powiatu rypińskiego byli trzeźwi.

Joanna Niecko

## Zamość: Inwestycja w akcje i wygraną nagrodę były oszustwem

Mieszkanka Zamościa zdecydowała się zainwestować pieniądze w akcje. Została oszukana. Uwierzyła również w wygraną nagrodę. Aby ją otrzymać, musiała.. wpłacić jej równowartość

62-letnia mieszkanka Zamościa pod koniec maja br. otrzymała maila z informacją o możliwości inwestycji w akcje. Odpisała na wiadomość,

podając swój numer telefonu, wtedy zadzwonił do niej mężczyzna. Powiedział, że na początek należy wpłacić 1060 złotych na osobiste konto inwestycyjne. 62-latka wpłaciła pieniądze, po tym w kolejnej wiadomości otrzymała dostęp do platformy inwestycyjnej łącznie z danymi do logowania na konto handlowe. W wiadomości był również link, z którego 62-latka skorzystała. Następnie został jej przydzielony manager, z którym kontaktowała się jedynie za

pośrednictwem komunikatora. W czasie jednej z rozmów polecił jej zainstalować aplikację do zdalnej obsługi komputera. Aplikacja ta miała pomóc jej w obsłudze konta inwestycyjnego oraz służyć do pomocy w wykonywaniu przelewów. 62-latka wykonała zalecenie, manager instruował ją również, w jaki sposób inwestować. Powiedział również, że wygrała nagrodę w wysokości 40 tys. zł. Jednak, aby ją dostać, musi wpłacić jej równowartość. 62-latka w banku,

w którym ma konto, zaciągnęła pożyczkę i wykonała kilka przelewów na konta wskazane przez rozmówcę. Przekazała też numer swojej karty bankomatowej oraz kody transakcji. Po jednym z kolejnych przelewów 62-latka otrzymała telefon ze swojego banku z informacją, że wykryto podejrzaną transakcję. Wy tłumaczona jej również, że prawdopodobnie padła ofiarą oszustów. Kobieta natychmiast skontaktowała się z managerem inwestycyjnym i oświadczyła, że chce się

wyciąć. Jednak mężczyzna namówił ją do kontynuowania inwestycji. 62-latka przystała na to i wpłacała kolejne pieniądze, podając numer karty i kody weryfikacyjne.

– Po kilku dniach nagroda miała znaleźć się na rachunku 62-latki, miała odzyskać też wpłaconą wcześniej jej równowartość. Jednak kobieta nie otrzymała żadnych pieniędzy, nie mogła również skontaktować się z managerem ani infolinią firmy inwestycyjnej.

Łącznie 62-latka straciła ponad 52 tysiące złotych. Sprawę zgłosiła policjantom – informuje aspirant sztabowy Dorota Krukowska-Bubiło z zamojskiej policji.

## GABINET OKULISTYCZNY

Izabela Zawolik-Wołoszczak



**NOWA LOKALIZACJA**  
budynek starego pogotowia przy 3 maja

## Rejestracja:

Pn. wł. śr. w godz. 12.00 – 17.00  
Czw. pt. w godz. 8.00 – 12.00

ul. dra Jana Kowalskiego 6/C, Biłgoraj  
tel. 572 480 201

Takie było biłgorajskie  
Pogotowie Ratunkowe

Tak prezentowało się P. C. K. Pogotowie Ratunkowe w Biłgoraju w latach 50-tych XX w.

Na zdjęciu Pogotowie Ratunkowe w Biłgoraju. Ale uspokajamy pacjentów, fotografia nie jest na szczęście najnowsza, tylko z lat 50-tych.

Obrazek przypominał właśnie facebookowy „Biłgoraj Nieznany”. Wszak dziś biłgorajska służba zdrowia i ratowanie życia pacjentów i mieszkańców to już... zupełnie inny świat, najnowsze technologie i zupełnie inny sprzęt. Choć pewnie nie wszyscy pacjenci będą zupełnie zgodni. Jeśli macie podobne, unikalne

zdjęcia, to z przyjemnością je pokażemy: [nowa@gazetabilgoraj.pl](mailto:nowa@gazetabilgoraj.pl).

Początki szpitalnictwa na Ziemi Biłgorajskiej sięgają pierwszych lat XX wieku, okresu odzyskania przez Polskę niepodległości po latach zaborów.

W styczniu 1920 roku oddano do użytku niewielki Państwowy Szpital Epidemiologiczny. Dwa

lata później powstał społeczny komitet budowy szpitala w Biłgoraju. Dzięki osobistym staraniom jego członków w Ministerstwie Zdrowia i Opieki Społecznej udało się pozyskać środki z Funduszu Rozwoju Kresów Wschodnich na rozpoczęcie budowy, którą od 1925 roku kontynuowano ze środków lokalnego samorządu. Jednak otwarcie i oddanie szpitala do użytku nastąpiło na przełomie 1927 i 1928 roku.

Tomasz Zalewa

CENTRUM  
**LUXMED**  
MEDYCZNE

ul. Kościuszki 50  
ul. Kościuszki 18  
ul. Pojaska 3

tel. 84 686 95 33  
[luxmedlublin.pl](http://luxmedlublin.pl)

- Onkolog
- Psycholog
- Psychiatra
- Ginekolog
- Mammografia
- Chirurg
- naczyński
- Dermatolog
- Diabetolog
- Endokrynolog
- Hematolog
- Kardiolog
- dziecięcy
- Laryngolog
- Logopeda
- Neurolog
- Okulista
- Ortopeda
- Urolog
- Badania laboratoryjne
- Medycyna pracy
- Badania USG,
- RTG, holter
- EKG



lek. med. Tomasz Ziolkowski  
**Specjalista Urolog**

Przyjmuje:

w czwartki  
w godz. 16<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

oraz pierwsza i trzecia sobota miesiąca  
w godz. 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

Informacja i możliwość rejestracji telefonicznej  
lub osobiście w godzinach przyjęć  
tel. (84) 686 56 88 | ul. Poprzeczna 3a  
(budynek Konsylium za Urzędem Skarbowym)

**DIAGNOSTYKA**  
laboratoria medyczne  
...więcej niż wynik

**BADANIA  
LABORATORYJNE**  
...blisko Ciebie

- Najszersza oferta badań podstawowych i specjalistycznych /atrakcyjne ceny/
- Punkt Pobrań przyjazny dzieciom
- Badania również bez skierowania
- Wyniki przez Internet

**Laboratorium i Punkt Pobrań Biłgoraj, ul. Partyzantów 3A**  
tel. 84 686 63 63, czynne: pon.-pt. godz. 8:00 - 16:00  
Pobieranie materiału do badań pon.-pt. w godz. 8:00 - 11:00  
Badania CITO pon.-pt. do 14:00  
Wydawanie wyników: pon.-pt. 15:00-16:00

**Punkt Pobrań Biłgoraj, ul. Poprzeczna 3A, czynny pon.-pt. godz. 7:30-10:30**

**Punkt Pobrań Tarnogród, ul. Rynek 3**  
tel. 84 689 83 38, czynny pon.-pt. w godz. 7:30-15:15  
Pobieranie materiału do badań pon.-pt. w godz. 7:30-11:00  
Wydawanie wyników w dni pobrania materiału w godz. 14:45-15:15

[www.diagnostyka.pl](http://www.diagnostyka.pl)

**ZNAJDŹ  
NAS  
NA**



STRONĘ REDAGUJE:

Tomasz Zalewa  
Tel. 791 132 007Gmina  
GorajGmina  
FrampolGmina  
Turobin

# Zamiast rudery gmina zrobiła siłownię



Sala do ćwiczeń mieści się w budynku Zespołu Szkół w Turobinie przy ul. Piłsudskiego

**W Turobinie została otwarta nowa siłownia dla mieszkańców gminy. Powstała w starej szkolnej sali, która była kiedyś ... szatnią w gimnazjum.**

Teraz - jak widać zresztą na zdjęciach - puste i zaniedbane pomieszczenie zamieniło się w miejsce do ćwiczeń. - I już zaprasza wszystkich chętnych - mówi wójt, Andrzej Kozina. Nowa siłownia ma służyć uczniom w czasie zajęć wychowania fizycznego, ale będzie też dostępna dla klubu sportowego Tur Turobin i wszystkich chętnych miesz-

kańców. Sala mieści się w budynku Zespołu Szkół w Turobinie przy ul. Piłsudskiego:

- Jest otwarta dwa razy w tygodniu. Zapraszamy w środy i czwartki w godzinach 17:00-19:00. Zakupiliśmy wszystkie potrzebne sprzęty i urządzenia. Są bieżnie elektryczne, atlas, ławka, sztangi, hantle, wiosła, gryfy proste i łamane, rękawice, boxer, orbitre-

ki i inne. Najlepiej przyjść i, oczywiście bezpłatnie, przetestować i ćwiczyć - zachęca wójt gminy Turobin, Andrzej Kozina.

Tomasz Zalewa



Nowa siłownia ma służyć m.in. uczniom w czasie zajęć wychowania fizycznego



Z otwartej właśnie w Turobinie siłowni można korzystać w środy i czwartki

## Goraj ma nadwyżkę finansową



Radni Goraja jednomyślnie uznali, że burmistrz Antoni Łukasik dobrze kieruje gminą

Tego w Goraju już dawno nie było. A przynajmniej za kadencji Antoniego Łukasika, który kieruje gminą. - W ubiegłym roku mieliśmy po raz pierwszy nadwyżkę budżetową w naszej kasie - mówi burmistrz. Dostał właśnie absolutorium, a wszystkich piętnastu radnych było za.

- Nie chcę się chwalić przed mieszkańcami, ale takie są fakty i można to sprawdzić. Gmina Goraj jest w bardzo dobrej kondycji. Owszem, mamy trochę kredytu, ale to nie jest jakaś wielka suma, bo rzędu 1,6 mln złotych. Natomiast na koniec ubiegłego roku mieliśmy na koncie ponad 5 mln złotych wolnych środków. Pierwszy raz w czasie kiedy, kieruję gminą, a po raz dziewiąty składałem już sprawozdanie finansowe, mieliśmy nadwyżkę budżetową - tłumaczy burmistrz Goraja.

Skąd nadwyżka w gminnej kasie? Bo to jednak rzadkość w samorządowych budżetach. To dzięki tym środkom z budżetu państwa, bo bez tego byłby problem z inwestycjami. A nadwyżka z ubiegłego roku? Szczerze mówiąc, to już nie ma po niej śladu i została skonsumowana na kolejne inwestycje - wyjaśnia Antoni Łukasik.

A ta najważniejsza inwestycja ubiegłego roku to budowa kompleksu sportowego w Zastawiu, czyli tuż obok boiska Metalowca Goraj. Kompleksu nie było jakiegogo, bo kosztował blisko 4 miliony złotych. Ma być oficjalnie otwarty 6 sierpnia. Najważniejsza z planowanych inwestycji w gminie Goraj, to budowa sieci wodociągowej w Hoszni Ordynackiej i przebudowa w Kondratch. Koszt to ponad 4 miliony złotych.

Tomasz Zalewa

## Wybudować świetlicę to dla nich za mało



KGW „Pod Olchą” z Olszanki z przyznaniem właśnie dofinansowania na rekonstrukcję krzyża

**Te panie nie przestają zadziwiać. KGW „Pod Olchą” w Olszance (gm. Turobin) kończy jeszcze budowę świetlicy w swojej wiosce, ale już ma kolejny pomysł. Pracowite gospodynie dostały właśnie 7 tysięcy złotych dofinansowania na jego realizację. Co tym razem chcą zmienić gospodynie w swojej gminie?**

To będzie rekonstrukcja przydrożnego krzyża na Zagroble, który stanął w tym miejscu w 1922 roku. Projekt odnowy krzyża ma nawiązywać do rekonstrukcji, która została

przeprowadzona w ramach realizacji projektu w 2022 roku w miejscowości Olszanka. A tam obok krzyża powstała figura wykonana z drewna przedstawiająca modlącą się dziewczynkę, aby powiązać te dwa projekty w spójną całość.

- Obok krzyża w miejscowości Zagroble zostanie wykonana figura modlącego się chłopca. Oba te projekty zostały sfinansowane ze środków otrzymanych od Narodowego Instytutu Wolności-Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego w ramach Rządowego Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich NOWEFIO na lata 2021-2030 - tłumaczą inicjatorzy, czyli przede wszystkim panie z KGW „Pod Olchą” w Olszance.



Krzyż na Zagroble (gm. Turobin) z 1922 roku już wkrótce czeka rekonstrukcja

Przypomnijmy, niedawno panie z Olszanki podjęły się niemal niemożliwego. Postanowiły, że wybudują ... świetlicę we własnej miejscowości. Koszt? Bagatela blisko 540 tysięcy złotych.

- Termin mamy z wykonawcą do kwietnia przyszłego roku, ale zapewniamy nas, że świetlica może być gotowa nawet jeszcze w tym roku. Póź-

niej zostanie nam jeszcze ją wyposażyć, ale w tym ma już pomóc gmina - mówi Renata Chmielewska z KGW „Pod Olchą”.

W tej sytuacji rekonstrukcja przydrożnego krzyża to dla pań naprawdę drobnostka.

Tomasz Zalewa

BIL

Gmina  
ŁukowaGmina  
ObszaGmina  
Tarnogród

STRONĘ REDAGUJE:

Tomasz Zalewa  
Tel. 791 132 007

80. rocznica wysiedleń Tarnogrodu

# Ludzie gadali: nawet i drzewa płaczą...



W uroczystej mszy świętej udział wzięli licznie zgromadzeni mieszkańcy Tarnogrodu

80 lat temu Niemcy wysiedlili Tarnogród. Z tej okazji 1 lipca zorganizowano uroczystości upamiętniające to wydarzenie. Była uroczysta msza święta, przemarsz i złożenie kwiatów pod pomnikiem w centrum miasta.

Uroczystą mszą świętą w kościele Przemienienia Pańskiego w Tarnogrodzie rozpoczęły się w niedzielę 2 lipca obchody 80. rocznicy wysiedleń mieszkańców Tarnogrodu. Następnie delegacje przedstawicieli organizacji kombatanckich, samorządowców, nauczycieli i pracowników jednostek oświatowych na czele z wicemarszałkiem województwa lubelskiego, Michałem Mulawą oraz burmistrzem Pawłem Decem i w asyście Tarnogrodzkiej Orkiestry Dętej przemarszerowały pod pomnik ofiarom przymusowych wysiedleń, gdzie i złożyli wieniec i zapalili znicze.

O wydarzeniach z 1943 mówił między innymi Michał Mulawa, wicemarszałek województwa lubelskiego. -W Tarnogrodzie po wysiedleniu zostało chyba 500 osób narodowości polskiej, 1300 osób narodowości ukraińskiej przeniesionych tutaj z terenów Tomaszowszczyzny i Hrubieszowszczyzny i kilku Niemców. Nasi dziadkowie, nasi pradziadkowie, często nasi rodzice tułali się przez obozy przejściowe w Bełżcu, Majdanku, Zamościu; pracowali ciężko dla Niemców, na ich ziemi. Wiele z nich nie wróciło. Mamy ogromny obowiązek pamiętać o tych wy-



Po mszy świętej obecne na uroczystości delegacje w asyście Tarnogrodzkiej Orkiestry Dętej przemarszerowały pod pomnik ofiar przymusowych wysiedleń



Pomnik ofiar wysiedleń znajduje się w Centrum Tarnogrodu



Uroczysta msza święta w intencji ofiar wysiedleń odbyła się w kościele Przemienienia Pańskiego w Tarnogrodzie

darzeniach, opowiadać o nich przyszłym pokoleniom, aby pojednanie z Niemcami z narodem Ukraińskim budować na prawdzie - to jest niezwykle istotne - podkreśla wicemarszałek Mulawa.



Natalia Račaitis

## Michał Mulawa

wicemarszałek województwa lubelskiego

Cieszę się, że dziś możemy wspólnie wspominać mieszkańców Tarnogrodu i wsi pod Tarnogrodem, którzy w 1943 roku zostali zmuszeni do opuszczenia swoich domów, swoich gospodarstw, nie wiedzieli, czy kiedykolwiek do Tarnogrodu wrócą. Duża część z nich wróciła. Tarnogród się odbudował i dziś jest pięknym polskim, rozwijającym.



2 lipca w Tarnogrodzie zorganizowano uroczystości upamiętniające 80. rocznicę wysiedleń Tarnogrodu



Uroczystość zorganizowana została z inicjatywy Urzędu Miasta Tarnogrodu



## Pan Józef Mielecki

(84) z Tarnogrodu jako czteroletni chłopiec przeżył wysiedlenie. Opowiedział nam, jak zapamiętał tamte dni.

- Tego dnia jedliśmy śniadanie. I tata wysłał mnie na Przedmieście Płuskie, bo tam mieszkaliśmy, żeby sprawdzić, czy z tamtej strony już ludzie idą, bo od tamtej strony wysiedlali. Polecałem, wracam i mówię, że już niedaleko. Z tamtej strony niewielu było katolików do wysiedlenia, bo tam głównie Ukraińcy mieszkali... Kończyliśmy

jeść śniadanie, bo kiedyś to było gotowane, prawdziwe śniadanie, nie tak jak dziś, na nic nie ma czasu i byle co się je. I za parę minut przyszedł w niemieckim mundurze i wyganiał nas z naszego domu. Ale to nie był Niemiec, tylko Ukraińiec, bo to Ukraińcy wysiedlali. A Ukraińcy nie byli wysiedlani. Polacy, którzy zapisali się do SS, też nie byli. I tutaj, gdzie teraz stoimy, nas przegnali. Pamiętam, tam dużo drzew było i wierzb, co się z niej łało, a ludzie gadali: „nawet i drzewa płaczą”. Później wsiadaliśmy na samochody i jechaliśmy w dół, w stronę Różańca. Cztery lata miałem wtedy, byłem z rodzicami, z babką i z dziadkiem. Nie pamiętam wszystkiego i całej drogi. Pamiętam, jak schodziliśmy po schodach na stacji kolejowej w Zwierzyncu. I później przez las do Zwierzynca szliśmy, wtedy, co teraz kościół tam jest. A ze Zwierzynca do Zamościa też nie pamiętam - czy samochodem, czy piechotą się dostaliśmy. Pamiętam tylko, że gospodarze przynosili mleko dla dzieci. I nas częstowali w Zamościu. Drogi z Zamościa do Lublina też nie pamiętam. W Lublinie zagnali nas na Krochmalną. I później stację kolejową i drogę do Niemiec pamiętam. Tam w Niemczech koło baora rzepak skoszony w dziesiątkach stał. Ale jak z pociągu już wyszliśmy, to zasnąłem na stacji i przebudziłem się dopiero koło chałupy gospodarza, u którego mieliśmy mieszkać całą rodziną, bo nas nie rozdzielili. Był tam dwurodzinny dom z osobnymi wejściami. U Szwajcara obok były dzieci. Od razu, jak przyjechaliśmy, to przylecieli do nas. Byliśmy brudni, obdarcy. Wzięli mnie do siebie, ubraли mi nadawali. Przyszedłem do domu, a tam kran był i woda była w domu. Było dla nas przygotowane: kuchnia, dwa pokoje, spiżarka. Tego samego dnia nie kazali iść do roboty, tylko baor dał czas, żeby się oporządzić. Najgorzej mieli ze mną, bo wszyscy szli do roboty rano, a ja dłużej spałem i nie było komu domu zamknąć, bo ja nie mogłem dostać do zamka. Ale dziadek wpadł na pomysł, wyciął klocek i ja stawałem na tym kločku i zamykałem. Później szedłem do baora i oddawałem ten klucz. Z początku nie znałem języka, ale tak załapałem, to później umiałem po niemiecku, a po polski zapomniałem. Jesienią 1945 wróciliśmy do Tarnogrodu. Bez babki, bo babkę załutkował tam policjant. Poszła któregoś dnia po zakupy. Nie wiem, co tam się wydarzyło, ale tak pobił babkę, że zabrali ją do Hamburga i tam zmarła. Pochowana jest w szóstej kaplicy na cmentarzu. A my do swojego domu wróciliśmy. Po trzech latach niektórych chałup nie było widać z pokrzyw, tak pozarastało wszystko.

Gmina  
AleksandrówGmina  
JózefówGmina  
Terespol

# Wójt gminy Terespol z absolutorium. Tylko radny Janusz Gnida przeciw

Wójt Terespolu z wotum zaufania i absolutorium za 2022 rok. Za głosowało trzynastu radnych gminy Terespol, jeden był przeciw we wszystkich głosowaniach dotyczących pracy wójta. Radny Janusz Szczepan Gnida ma poważne wątpliwości co do pracy wójta i gminy i wcale ich nie ukrywa.

30 czerwca w gminie Terespol odbyła się sesja absolutoryjna. Dyskusja dotycząca raportu o stanie gminy przebiegła... bez dyskusji. Nie było też żadnych pytań. Radni już wcześniej zapoznali się kilkudziesięciu stronicowym raportem i nie był on omawiany podczas sesji.

Jeśli chodzi o budżet gminy Terespol, to dochody zostały wykonane w kwocie 26 mln 205 tys. 531 zł (82 proc. planu), z czego dochody majątkowe zrealizowano w 35,5 proc. Wydatki wyniosły 24 mln 67 tys. 995 zł (75,79 proc. planu), a wydatki majątkowe zostały zrealizowane w kwocie 4 mln 44 proc. Budżet gminy Terespol za 2022 rok zamknął się nadwyżką w wysokości 2 mln 137 tys. 535 zł. Zobowiązania budżetu to kwota 3 mln 627 tys. 830 zł 16 gr, z czego zobowiązania wobec budżetu, zwrot niewykorzystanych dotacji do wojewody – 730 tys. 345 zł 32 gr, zobowiązania finansowe z tytułu zaciągniętych pożyczek: 2 mln 877 tys. 725 zł.

Regionalna Izba Obrachunkowa zaakceptowała sprawozdanie budżetowe z następującą uwagą:

– Opisane sprawozdanie wskazuje na zawieranie przez organ wykonawczy umów na realizację zadań wykraczających poza rok budżetowy z przekroczeniem upoważnienia do zaciągania tego rodzaju zobowiązań – zauważa RIO.

Radni 13 głosami za przy



Przewodniczący Rady Gminy Stanisław Sitarz i zastępca Przewodniczącego Adrian Kiesz składają gratulacje wójtowi Jackowi Pawlukowi za otrzymane absolutorium



Radny Janusz Szczepan Gnida jako jedyny był przeciwko udzieleniu absolutorium wójtowi Terespolu

jednym przeciw udzielili wójtowi gminy wotum zaufania oraz absolutorium z wykonania budżetu za 2022 rok.

Tylko radny Janusz Szczepan Gnida głosował przeciw: udzieleniu wotum zaufania, zatwierdzeniu sprawozdania finansowego oraz udzieleniu wójtowi absolutorium. Radny nie powiedział wprost, dlaczego głosował przeciw, ale w każdym możliwym punkcie dawał wyraz swojemu niezadowoleniu z kierunku działań wójta. Główną bolączką radnego są drogi - nieremontowane lub źle remontowane. Po wystąpieniu

radnego Janusza Gnidy rada w zdecydowanej większości zagłosowała przeciwko projektowi uchwały w sprawie ustalenia wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg gminnych na terenie Gminy Terespol:

- To kolejny podatek! Nasi mieszkańcy nie chcą płacić kolejnego haraczu! - grzmiał radny, a po jego wystąpieniu 10 radnych zagłosowało przeciw, a 4 wstrzymało się od głosu.

Jacek Pawluk, wójt gminy dziękował za udzielone absolutorium.

- Serdecznie dziękuję za

udzielenie poparcia. Jest to również poparcie dla wszystkich pracowników i tych, którzy pracują na rzecz gminy. Dziękuję pani sekretarz, za to, że przygotowała raport o stanie gminy, pani skarbnik, za to, że trzyma w ryzach cały budżet. Staram się podejmować działania takie, na jakie nas stać i takie, które w naszym odczuciu są potrzebne mieszkańcom. Myślę, że ten rok przyniesie dużo końcowych inwestycji - mówił Jacek Pawluk, wójt gminy Terespol.

Natalia Raćaitis

## Józefów zaprasza na wakacje

**Czwartek 13 lipca**  
Błyskawiczne dzieje polszczyzny

**Piątek 14 lipca**  
Hrabia Fredro

**Wtorek 18 lipca**  
Fredrowskie biegające dyktando

**Środa 19 lipca**  
Jak dobrze mieć sąsiada

**Czwartek 20 lipca**  
Zgryzoły osiołka

**Piątek 21 lipca**  
Językowe Koło fortuny

**Wtorek 25 lipca**  
Pocztówka dla Fredry

**Środa 26 lipca**  
Freestyle – warsztaty raperskie

**Czwartek 27 lipca**  
Ortograficzne drzewko

**Piątek 28 lipca**  
Językowy turniej 1 z 10

godz. 10:00-11:30

ul. Krótka 10, 23-460 Józefów, e-mail: mbp@ejozefow.pl, tel.: 846 878 289  
www.mbpjozefow.naszabiblioteka.com

Początek wakacyjnych warsztatów w Józefowie od 13 lipca

Warsztaty raperskie, językowe koło fortuny, do tego ortografia, konkursy i zabawa. Tak będzie od 13 lipca w Józefowie. Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza na

wakacyjne warsztaty Ojczyzna -Polszczyna. Niemal do końca lipca, każdego dnia inne zajęcia tematyczne. Program już jest.

Tomasz Zalewa

## Festiwal wraca na Ziemię Biłgorajską. Do trzech gmin



Goraj, Józefów i Biłgoraj - na trasie tegorocznego XIII Międzynarodowego Festiwalu Śladami Singera. Ten już w lipcu w 14 miejscowościach na całej Lubelszczyźnie: - Zapowiadamy, że w tej edycji wystąpią niesamowici artyści! - przekazują organizatorzy. W naszym powiecie, najwcześniej pojawią się 22-23 lipca w Goraju.

Międzynarodowy Festiwal Śladami Singera to interdyscyplinarny projekt edukacji kulturalnej i artystycznej realizowany w wybranych miasteczkach Lubelszczyzny. Inspiracją dla powstania idei projektu jest twórczość noblisty Izaaka Baszewisa Singera, osadzona w wielokulturowej scenarii miasteczek regionu.

- Każdy festiwalowy dzień dedykowany będzie innemu miejscu. Postaramy się cofnąć w czasie i pokazać, czym dla każdego z nas - dla artystów, widzów, organizatorów, lokalnych działaczy - jest festiwal i sam Singer - zapowiadają organizatorzy.

STRONĘ REDAGUJE:

Tomasz Zalewa  
Tel. 791 132 007Gmina  
BiszczaGmina  
KsiężpólGmina  
Potok GórnyGmina  
Potok  
Górny

# Herbu gminy nadal nie ma. Poszedł do poprawki

Potok Górny to jedyna gmina w powiecie biłgorajskim, która nie ma swojego herbu. Tak było przez lata i jeszcze będzie. Projekt herbu, który kilka miesięcy temu trafił do zaopiniowania w komisji heraldycznej, został ... odrzucony. - Ekspert zajmujący się herbami nanosi właśnie poprawki i ponownie wyślemy projekt - mówi Rafał Bucior z UG Potok Górny.

**Co się dzieje z herbem Potoka Górnego? Rok temu gmina przekazała, że będzie. I dalej cisza.**

Nie tyle cisza, co czekaliśmy na opinię komisji heraldycznej. Ona przyszła dopiero jakoś miesiąc temu. I niestety eksperci z komisji, negatywnie się wypowiedzieli na temat projektu herbu, który im przesłaliśmy.

**To co wy tam źle narysowaliście?**

(śmiech) Proszę sobie nie wyobrażać, że to był jakiś bohomaz namalowany przez dziecko z Potoka Górnego

PROJEKTY HERBU GMINY POTOK GÓRNY  
Wersja nr 7



- W herbie będzie kobieta ubrana w strój regionalny. Na dole płynie potok i w herbie są jeszcze jelita, na pamiątkę jelit, które wypłynęły z rany rycerza i które są charakterystyczne dla Zamoyskich. Ten motyw występuje w wielu herbach - tłumaczy wójt gminy Potok Górny, Stanisław Dyjak

i kredkami. To był projekt zrobiony zgodnie ze sztuką heraldyczną, przez specjalistę, który właśnie zajmuje się herbami. Natomiast bardzo często tak jest, że komisja ma jakieś drobne uwagi i poprawki, które trzeba po prostu nanieść, żeby projekt został zatwierdzony. Trzeba to poprawić i zostało to

przesłane do heraldyka, który nam to opracowywał. Czekamy teraz na odpowiedź od niego i będziemy próbować po raz kolejny przesłać ten projekt.

**Myśli pan, że w tym roku Potok Górny będzie miał herb, czy to zbyt pięknie i za wcześnie?** Mamy nadzieję, że

w końcu tak się stanie. Chcielibyśmy i robimy wszystko zgodnie z procedurą. Myślę, że teraz ta komisja heraldyczna będzie zbierała się częściej, bo wcześniej dostaliśmy od nich informację i uzasadnienie. Napisali, że z uwagi na okres pandemiczny bardzo przepraszają, że to tak długo trwa, ale komisja zbiera się znacznie rzadziej.

**Tak szczerze mówiąc, do czego służy gminie herb? To wyłącznie funkcja reprezentacyjna?**

Dokładnie tak. Herb jest widoczny na oficjalnych dokumentach, herb jest też eksponowany na uroczystościach i oczywiście chcemy mieć ten swój symbol i będziemy się starać, żeby w końcu się pojawił.

**A długo Potok Górny jest bez herbu?**

Szczerze mówiąc, to nie było herbu. Zawsze było coś ważniejszego, gdzieś to wszystkim umykało. Ale skoro rozpoczęliśmy już całą procedurę, to trzeba ją zamknąć i doprowadzić do końca.

Tomasz Zalewa

## Oto projekt herbu Potoka Górnego i jego uzasadnienie

**Na tarczy późnogotyckiej typu hiszpańskiego:**

*W polu czerwonym nad pofalowanym pasem srebrnym u podstawy panna w biłgorajskim stroju ludowym w barwach naturalnych z trójlistną gałązką złotą w prawej ręce.*

**Uzasadnienie: Panna w biłgorajskim stroju ludowym w barwach naturalnych** odwołuje się do charakterystycznej dla tego regionu kultury ludowej. Biłgorajski strój występuje wyłącznie na obszarze tego powiatu. Jest niepowtarzalny i zawiera w sobie cechy, zarówno wschodnio-polskie, jak i zachodnio-ruskie. Ponadto postać panny nawiązuje do pierwotnej nazwy Potoka Górnego – **Dziewiczny Potok**.

**Trójlistna gałązka lipy złoty** w prawej ręce panny nawiązuje do nazwy największej miejscowości gminy Potok Górny, a mianowicie Lipin, które obecnie podzielone jest na trzy sołectwa: Lipiny Dolne, Lipiny Górne-Borowina i Lipiny Górne-Lewki. Ponadto kilka pozostałych sołectw nosi nazwy bezpośrednio nawiązujące do szesnastowiecznej kolonizacji na terenach puszczańskich: Dąbrówka, Jasiennik Stary, Jedlinki i przysiółek Borowina. Gmina leży na południowych rubieżach Puszczy Solskiej i Lasów Janowskich.

**Srebrny pofalowany pas** symbolizujący wody (morze, rzeki, jeziora i potoki) odnosi się bezpośrednio do nazwy Gminy – Potok, jako element tzw. herbu mówiącego.

## Straż Pożarna z całego powiatu jedzie do Księżpola

Ochotnicza Straż Pożarna z całego powiatu biłgorajskiego jedzie do Księżpola. W najbliższą niedzielę (9 lipca), dowiemy się, która jednostka jest najlepsza, najszybsza i najsprawniejsza na Ziemi Biłgorajskiej. Przed nami XII Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze OSP powiatu biłgorajskiego. Rezerwujcie czas i przyjdźcie kibicować swoim. Od godziny 14.

**XII Powiatowe Zawody Sportowo – Pożarnicze OSP powiatu biłgorajskiego**

9 lipca 2023 r.  
Płusy

**Program:**  
14.00 – otwarcie zawodów  
14.30 – sztafeta pożarnicza, ćwiczenia bojowe, musztra  
18.00 – zakończenie zawodów

Tomasz Zalewa

Strażacy z całej Ziemi Biłgorajskiej przyjadą w niedzielę do Księżpola

## Gmina zaprasza na miód i pieroga

Biszcza potwierdziła program i zaprasza do siebie. Już w najbliższą niedzielę (9 lipca), będzie Dzień Miodu i Pieroga nad zalewem Biszcza-Żary. Poza konferencją pszczelarską i jak to zwykle straganami, czy kulinariami, będą koncerty. W Biszczy pokaże się biłgorajska kapela Wygibusy oraz grupy: Redlin i Roxait.

Tomasz Zalewa

**DZIEŃ MIODU I PIEROGA**

9 lipca 2023 r. Zalew Biszcza-Żary

10:00 KONFERENCJA PSZCZELARSKA (URZĄD GMINY BISZCZA, SALA POSIEDZEŃ)  
12:00 MSZA ŚW. W KOŚCIELE PARAFIALNYM PW. NSJ W BISZCZY  
14:00 UROCZyste OTWARCIE I POWITANIE GOŚCI  
15:00 WYSTĘP GMINNEJ ORKIESTRY DĘTEJ „ZŁOTA NUTA” ORAZ ZESPOŁÓW ŚPIEWACZYCH Z TERENU GMINY BISZCZA  
16:00 PROGRAM DLA DZIECI „WALDEMAR WYWROCKI DZIECIOM”  
18:00 KAPELA WYGIBUSY  
19:00 KONCERT ZESPOŁU REDLIN  
20:00 ZABAWA Z ZESPOŁEM ROXAIT

**REDLIN**  
FOLK MUSIC SHOW

**Kapela Wygibusy ROXAIT**

PONADTO:  
STOISKA Z WYPIEKAMI REGIONALNYMI, DEGUSTACJA MIODÓW I PIEROGÓW GRYCZANYCH, PLACE ZABAW DLA DZIECI, KONKURSY Z NAGRODAMI, ROWERKI WODNE, GASTRONOMIA.

Dzień Miodu i Pieroga w najbliższą niedzielę w Biszczy

# To nowy trener Łady Biłgoraj. Już zapowiada zmiany

**- To nie była żadna tajemnica, że przejmę zespół. Przecież z tego, co wiem, prezes Łady Biłgoraj, Mirosław Laskowski, oficjalnie powiedział to po meczu z Hetmanem Zamość - mówi Nowej Gazecie Biłgorajskiej trener Paweł Babiarsz. Już oficjalnie biłgorajski klub poinformował, że Babiarsz poprowadzi zespół w IV lidze.**

**■ Był pan na ostatnim meczu sezonu Łada - Hetman?**

Nie. Interesowałem się tym oczywiście, ale jestem za granicą i nie mogłem pojawić się w Biłgoraju.

**■ Jak pan ocenia potencjał Łady Biłgoraj? Zespół, który awansował do IV ligi, prezentuje już czwartoligowy poziom?**

Myślę, że to dopiero pokażą rozgrywki czwartoligowe. W tej chwili trudno jest to porównywać i oceniać. Po moich doświadczeniach nawet i z Tomasovią Toma-

szów Lubelski, i po awansie do III ligi uważam, że każdy awans niesie ze sobą też zmiany w drużynie. To jest nieuniknione i tak jest w każdym zespole.

**■ Pewnie ma pan już jakiś pomysł na te zmiany?**

Mówię szczerze. Na tę chwilę nie mam.

**■ Ładnie się pan zachował, po tym, jak Łada złożyła propozycję. Zadzwonił pan do trenera Jarosława Czarnieckiego, żeby nie było jakiegoś zaskoczenia i złej atmosfery.**

Ja jestem z „Czarnym” w kontakcie właściwie cały czas. I to nie teraz, tylko od wielu, wielu lat. Jego syn nawet u mnie grał. To, że gdzieś tam do siebie dzwonimy i rozmawiamy szczerze o wszystkim, to nie jest żadne zaskoczenie. To żadna tajemnica, że dzwonimy i jesteśmy w kontakcie.

**■ Dawno działacze Łady odezwali się do pana?**

(cisza) Nie, niedawno. Całkiem niedawno. Po części mnie to za-

skoczyło. Zresztą to normalnie, bo każda propozycja, jaką dostaje trener, jest zaskoczeniem, ale też miłym docenieniem tego, co robi. Bo z jakiegoś powodu ktoś się odzywa. To nie jest tak, że ja wcześniej kontaktowałem się z działaczami Łady i robiłem coś za plecami. Mówię po prostu szczerze, jak było.

**■ Widział pan na żywo jakieś mecze Łady?**

Tak, tak.

**■ I kto panu wpadł w oko?**

Ale jeżeli chodzi o pierwszą jednostkę Łady Biłgoraj, to ja drużynę znam naprawdę bardzo dobrze. Jakież 70 procent biłgorajskiego zespołu znam, a trzech zawodników wręcz bardzo dobrze, bo grali u mnie w Tomasovii.

**■ Ile wzmocnień potrzebuje ta drużyna na IV ligę?**

Ale, proszę mi wierzyć, na razie o tym nie myślałem. Zaczniemy się zastanawiać i poszukiwać wzmocnień. Jest zarząd klubu, są działacze i pewnie wiedzą, co trzeba robić.

**■ Jakoś nie może pan zagrać na dłużej miejsca w jednym klubie. W tym sezonie pracował pan w ... trzech klubach. Najpierw Huczwa Tyszowce, później Pogoń Łaszczówka i na koniec Orleń Radzyń. Sporo tego.**

Nie, nie. To jest po prostu tylko ostatni sezon, bo z różnych powodów tak to się poukładało. Przecież wcześniej przez 6 lat byłem w Tomaszowie Lubelskim i proszę o tym pamiętać. Jeszcze wcześniej byłem przez 6 lat w Łaszczówce i też proszę o tym pamiętać. Niektórzy niepotrzebnie wyciągają ten ostatni sezon i szukają jakiejś sensacji. A to był po prostu jeden zwariowany sezon i to wszystko. Ja tego nie planowałem.

**■ Kiedy pan wraca do Polski?**

Od 3 lipca jestem w Polsce.

**■ Czyli Łada dzień jakieś konkrety i nazwiska?**

Nie mam pojęcia. Trudno mi



- Znam 70 procent biłgorajskiego zespołu - mówi trener Paweł Babiarsz

Paweł Babiarsz. Trener z licencją UEFA A i 12-letnim stażem pracy z zespołami seniorów. W swojej dotychczasowej karierze trenerskiej przez 6 lat pracował z młodzieżą i seniorami Pogoni 96 Łaszczówka oraz przez kolejne 6 lat z młodzieżą i seniorami Tomasovii Tomaszów Lubelski. W sezonie 2013/2014 wprowadził po raz pierwszy w historii do klasy okręgowej Pogoń 96 Łaszczówkę. Z Tomasovią Tomaszów Lubelski zdobył mistrzostwo ligi wojewódzkiej juniorów starszych w sezonie 2016/2017, natomiast w sezonie 2017/2018 zdobył mistrzostwo ligi wojewódzkiej juniorów starszych i mistrzostwo ligi wojewódzkiej juniorów młodszych. Trzykrotnie walczył o Centralną Ligę Juniorów. W sezonie 2020/2021 awansował z seniorami Tomasovii Tomaszów Lubelski do III ligi uzyskując historyczny wynik 100 punktów. W sezonie 2022/2023 pracował jako analityk w Górniku Łęczna S.A. oraz prowadził Huczwę Tyszowce, Pogoń 96 Łaszczówkę i III ligowe Orleń Radzyń Podlaski.

Tomasz Zalewa

## Beniaminek odkrywa pierwsze karty

Jest wstępny plan przygotowań Łady 1945 Biłgoraj do nowego sezonu już w IV lidze piłkarskiej. Podopieczni Pawła Babiarsza na pierwszym treningu spotkają się 7 lipca, a tydzień później mają rozegrać pierwszy mecz kontrolny. Początek nowego sezonu i debiutancki mecz o ligowe punkty w sobotę, 11 sierpnia.

W nowym sezonie rywalami Łady Biłgoraj będą m.in. zaprawiona w bojach Tomasovia Tomaszów Lubelski, rezerwy Górnik Łęczna czy Motor Lublin, ale też drużyny z: Kraśnika, Lubartowa czy Krasnegostawu.

Nowe twarze w tym towarzystwie to: Cisowianka Drzewce,



Piłkarze Łady 1945 Biłgoraj wznawiają treningi już 7 lipca (piątek)

Grom Kąkolewnica, Ogniwo Wierzbica i prowadzona przez świetnie znanego w Biłgoraju, trenera Ireneusza Zarczuka - Janowianka Janów Lubelski.

**Plan przygotowań Łady 1945 Biłgoraj do sezonu 2023/2024:**

7 lipca - pierwszy trening

15 lipca - I sparing - Sokół Nisko

17 - 22 lipca - obóz docho-

dzeniowy

22 lipca - II sparing - Gryf Gmina Zamość

26 lipca - III sparing - Lublinianka Lublin

29 lipca - IV sparing - Hetman Zamość

Tomasz Zalewa

## Do okręgówki wjadą traktorem



Błękitni Obsza z ... pierwszym transferem przed nowym sezonem. Z prawej, trener Piotr Paluch, który ma dalej prowadzić zespół w klasie okręgowej

Taka informacja sportowa też cieszy. Błękitni Obsza po spadku z IV ligi piłkarskiej nie ogłaszają upadku klubu ani końca świata. - Zakupiliśmy nowy traktor ogrodowy, dzięki któremu zadamy o murawę na naszym stadionie - przekazał właśnie klub.

- Miło nam poinformować, iż dzięki wsparciu Narodowego Instytutu Wolności - Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego zakupiliśmy nowy traktor ogrodowy, dzięki któremu zadamy o murawę na naszym stadionie. Firma Agrotech Obsza specjalizuje się nie tylko w sprzedaży ciągników, ale, jak widać, w swojej ofercie ma również wysokiej jakości sprzęt ogrodniczy. Traktor ogrodowy zo-

stał sfinansowany ze środków NIW - CRSO w ramach Programu Rozwoju Organizacji Obywatelskich na lata 2018-2030 - informują i dziękują działacze Błękitnych Obsza.

Tomasz Zalewa  
BIL

## Są pary Pucharu Polski. Kto z kim w powiecie?

Znamy pary piłkarskiego Pucharu Polski na szczeblu okręgowym. Nazywa się to Puchar Starosty, bo to powiatowe eliminacje ogólnopolskiej rywalizacji. Losowanie właśnie za nami.

**RUNDA WSTĘPNA: 15/16 lipca**

SP Piast Babice-GKS Relax Księżpól

LKS Cosmos Józefów-LKS Olimpiakos Tarnogród

**1/4 Finału**

**Termin: 22/23 lipca**

1. LZS Tanew Majdan Stary-GKS Błękitni Obsza

2. Piast/Relax-LKS Grom Różaniec

3. Cosmos/Olimpiakos-LKS Metalowiec Goraj

4. Stow. Sportow. Huragan Chmielek-SP Victoria Łukowa

**1/2 Finału**

**Termin: 29/30 lipca**

1-2

3/4

**Finał**

**Termin: 5/6 sierpnia**

Termin i godzinę meczu ustala gospodarz zawodów. Istnieje możliwość rozegrania meczu w innym terminie za zgodą obu klubów.

W ubiegłym roku Puchar Starosty wywalczyli piłkarze Łady 1945 Biłgoraj. W finale rozegranym w Biłgoraju, podopieczni Jarosława Czarnieckiego rozgromili Olimpiakos Tarnogród aż 5:0.

Tomasz Zalewa

# Łada Biłgoraj w statystyce. Liczby nie kłamią

**Łada 1945 Biłgoraj rozłożona na czynniki pierwsze. Kto z piłkarzy rozegrał najwięcej spotkań, kto spędził najwięcej minut na boisku w zakończonym sezonie, kto i ile zdobył bramek dla biało-niebieskich, a kto trafiał nie tylko w piłkę, ale też w nogi rywali i zbierał kartki? Ciekawe zestawienia przygotowała w mediach społecznościowych Łada 1945 Biłgoraj.**

## WYSTĘPY:

Aleksei Goncharevich – 30  
Damian Chmura - 29  
Jakub Kapuśniak – 28  
Michał Skubis – 28  
Patrik Dorosz – 28  
Michał Skiba – 28  
Paweł Nawrocki - 28  
Maksymilian Kubik – 27  
Jakub Kołodziej – 27  
Dariusz Kuliński - 26  
Mykoła Cherniuk - 26  
Adam Pawluk – 24  
Anton Alfimov – 23  
Jakub Siembida – 23  
Mariusz Szarlip - 19  
Kamil Hanas - 14  
Bartłomiej Myszak – 12 (J)  
Karol Misiarz – 12 (W)  
Tomasz Zwolak – 11  
Maciej Cynka – 11 (W)  
Paweł Konopka – 10 (J)  
Josué Silva – 9 (W)  
Łukasz Szawara – 7  
Stanislav Volkodav – 4 (J)  
Dawid Konopka – 2 (J)

Kacper Charkot – 2 (W)  
Rafał Kutyla – 1 (J)  
Ivan Kravets – 1 (J)  
Dominik Skubisz – 1 (J)

## LICZBA MECZÓW W PEŁNYM WYMIARZE CZASOWYM:

Michał Skiba - 28  
Aleksei Goncharevich - 27  
Damian Chmura - 27  
Anton Alfimov - 21  
Patrik Dorosz – 17  
Michał Skubis – 17  
Dariusz Kuliński - 17  
Jakub Siembida - 13  
Bartłomiej Myszak – 12 (J)  
Adam Pawluk - 12  
Jakub Kapuśniak – 11  
Jakub Kołodziej - 10  
Paweł Nawrocki – 10  
Maksymilian Kubik - 6  
Mykoła Cherniuk - 5  
Łukasz Szawara – 5  
Paweł Konopka – 3 (J)  
Maciej Cynka – 2 (W)  
Kacper Charkot – 2 (W)  
Mariusz Szarlip – 2  
Kamil Hanas – 1

## LICZBA SPOTKAŃ ROZEGRANYCH W WYJŚCIOWEJ JEDENASTCE:

Aleksei Goncharevich – 30  
Damian Chmura – 29  
Michał Skiba - 28  
Michał Skubis - 26  
Anton Alfimov - 23  
Dariusz Kuliński – 22  
Patrik Dorosz – 21  
Jakub Kołodziej – 21  
Adam Pawluk – 20  
Paweł Nawrocki - 19  
Jakub Siembida – 16  
Maksymilian Kubik - 14  
Jakub Kapuśniak - 13  
Bartłomiej Myszak – 12 (J)  
Mykoła Cherniuk – 10



Aleksei Goncharevich był najbardziej zapracowanym piłkarzem Łady 1945 Biłgoraj, w minionym sezonie

Łukasz Szawara – 5  
Josué Sila – 5 (W)  
Mariusz Szarlip – 4  
Paweł Konopka – 3 (J)  
Kamil Hanas – 3  
Maciej Cynka – 3 (W)  
Kacper Charkot – 2 (W)  
Karol Misiarz – 1 (W)

## LICZBA MINUT W MECZACH:

Aleksei Goncharevich – 2645  
Damian Chmura – 2575  
Michał Skiba - 2368  
Michał Skubis – 2066  
Anton Alfimov – 2007  
Dariusz Kuliński - 1956  
Patrik Dorosz – 1757  
Jakub Kołodziej – 1661  
Paweł Nawrocki – 1600  
Adam Pawluk - 1525  
Jakub Siembida - 1441  
Jakub Kapuśniak – 1343  
Maksymilian Kubik - 1332  
Bartłomiej Myszak – 982 (J)  
Mykoła Cherniuk – 969

Mariusz Szarlip - 587  
Łukasz Szawara – 497  
Josué Silva – 440  
Paweł Konopka – 407 (J)  
Maciej Cynka – 399 (W)  
Kamil Hanas – 358  
Karol Misiarz – 276 (W)  
Kacper Charkot – 180 (W)  
Tomasz Zwolak - 141  
Stanislav Volkodav – 58 (J)  
Dominik Skubisz – 17 (J)  
Ivan Kravets – 16 (J)  
Dawid Konopka – 2 (J)  
Rafał Kutyla – 1 (J)

## ŚREDNIA MINUT PRZYPADAJĄCYCH NA JEDEN MECZ:

Kacper Charkot – 90 (W)  
Damian Chmura – 89  
Aleksei Goncharevich – 88  
Anton Alfimov – 87  
Michał Skiba - 85  
Bartłomiej Myszak – 82 (J)  
Dariusz Kuliński - 75  
Michał Skubis – 74  
Łukasz Szawara – 71  
Adam Pawluk - 64  
Patrik Dorosz – 63  
Jakub Siembida - 63  
Jakub Kołodziej – 62  
Paweł Nawrocki – 57  
Maksymilian Kubik - 49  
Josué Silva – 49  
Jakub Kapuśniak – 48  
Paweł Konopka – 41 (J)  
Mykoła Cherniuk – 37  
Maciej Cynka – 36 (W)  
Mariusz Szarlip - 31  
Kamil Hanas – 26  
Karol Misiarz – 23 (W)  
Ivan Kravets – 16 (J)  
Stanislav Volkodav – 15 (J)  
Tomasz Zwolak - 13  
Dominik Skubisz – 9 (J)  
Dawid Konopka – 2 (J)  
Rafał Kutyla – 1 (J)

## BRAMKI:

21 - Michał Skubis  
15 - Damian Chmura  
12 - Patrik Dorosz  
10 - Jakub Kołodziej  
7 - Mykoła Cherniuk  
6 - Jakub Siembida, Aleksei Goncharevich, Josué Silva  
4 - Adam Pawluk, Paweł Nawrocki  
3 - Maksymilian Kubik, Jakub Kapuśniak, Mariusz Szarlip, Dariusz Kuliński, Karol Misiarz  
2 - Michał Skiba  
1 - Paweł Konopka, Tomasz Zwolak, Łukasz Szawara

## ŻÓLTE KARTKI:

5 - Patrik Dorosz, Michał Skiba  
4 - Dariusz Kuliński, Maksymilian Kubik  
3 - Bartłomiej Myszak, Damian Chmura, Mykoła Cherniuk, Jakub Kołodziej  
2 - Paweł Konopka, Kamil Hanas, Paweł Nawrocki, Aleksei Goncharevich, Michał Skubis, Adam Pawluk  
1 - Jakub Kapuśniak, Mariusz Szarlip, Karol Misiarz, Jakub Siembida

## CZERWONE KARTKI:

1 - Adam Pawluk, Mykoła Cherniuk  
Frekwencja na domowych spotkaniach w rundzie jesiennej:  
Łada – Włóknarz Frampol – 300  
Łada – Unia Hrubieszów – 500  
Łada – Graf Chodywańce – 300  
Łada – Korona Łaszców – 250

Łada – Olimpia Miączyn – 120  
Łada – Granica Lubycza Królewska – 120  
Łada – Hetman Zamość – 999

## FREKWENCJA NA DOMOWYCH SPOTKANIACH W RUNDZIE JESIENNEJ:

Łada – Olimpiakos Tarnogród – 300  
Łada – Tanew Majdan Stary – 460  
Łada – Unia Hrubieszów - 450 (Unia gospodarzem)  
Łada – Orkan Bełzec - 300  
Łada – Omega Stary Zamość – 270  
Łada – Huczwa Tyszowce - 320  
Łada – Pogoń 96 Łaszcówka - 310  
Łada – Victoria Łukowa - 315  
Łada – Igros Krasnobród - 300

## DANE STATYSTYCZNE ZESPOŁU W SEZONIE 2022/2023:

Dom: 14 wygranych, 1 remis, 0 porażek.  
Wyjazd: 11 wygranych (jedno rozegrane w Biłgoraju), 4 remisy, 0 porażek.  
Łada rozegrała 30 spotkań w których strzeliła 133 bramek (3,7 bramki na mecz), a straciła 21 bramek (0,7 bramki na mecz)

Tomasz Zalewa

# Karol Kręt zyskał poważnego sponsora

Karol Kręt, 18-letni kierowca wyścigowy z powiatu biłgorajskiego, rozpoczyna nową współpracę. Do grona partnerów zawodnika dołączył Totalizator Sportowy, właściciel marki LOTTO. Logotyp marki pojawił się na samochodzie Karola już w ostatni weekend, podczas rywalizacji we włoskim Misano. Karol rywalizuje w serii Porsche Sports Cup Deutschland.

Zakończył się spokojny okres w kalendarzu kierowców serii Porsche Sports Cup. Wyścigowy cyrk właśnie ruszył. Tylko w lipcu Karol Kręt ma dwa weekendy wyścigowe. Pierwszy we włoskim Misano już za nami, kolejny na Red Bull Ringu w Austrii (22-23 lipca). Polak jeżdżący w tym cyklu, Karol Kręt z Forch Racing i Akademii



To był bardzo udany weekend dla kierowcy z Biłgoraja. Na włoskim torze w Misano Karol Kręt wyprzedził znacznie bardziej doświadczonych rywali

ORLEN Team maksymalnie wykorzystał przerwę. 18-latek zdał egzaminy maturalne, pracował nad przygotowaniem fizycznym i pozyskał nowego partnera.

Od włoskiej rundy na jego Porsche pojawia się logotyp marki LOTTO. To efekt nowej współpracy Karola Kręta z Totalizatorem Sportowym, który

został partnerem zawodnika. Firma jest największym mecenasem sportu i kultury w Polsce.

– Bardzo się cieszę z możliwości współpracy z Totalizatorem Sportowym, który jest jednym z największych sponsorów sportu w Polsce. Wierzę, że na torze spełnię pokładane we mnie na-



Karol Kręt, rywalizujący w Porsche Sports Cup, pozyskał nowego partnera i mecenasa

dzieje. To kolejny ważny krok w moim sportowym rozwoju, który pokazuje, że ciężka praca jest dostrzegana – mówi Karol Kręt.

W ramach umowy logotyp marki pojawi się na samocho-

dzie, kombinezonie i kasku Kręta. Współpraca będzie widoczna także w mediach społecznościowych kierowcy.

Karol Kręt to drugi wice mistrz Porsche Sport Cup Deutschland z sezonu 2022.

Dokonał tego jako najmłodszy kierowca w historii. Jego celem jest start w najbardziej prestiżowej serii wyścigowej Porsche – Super Cup już w 2024 roku.

Tomasz Zalewa

# Letnia Senioriada we Frampolu: bo sport to zdrowie!

W sobotę, 1 lipca seniorzy z Frampola, Janowa Lubelskiego i Kraśnika rywalizowali w Letniej Senioriadzie Sportowej. - Sport to zdrowie i trzeba ćwiczyć! - mówią zgodnie członkinie Klubu Seniora Kwiaty Jesieni z Frampola.

Na sali sportowej Zespołu Szkół we Frampolu zorganizowano zawody sportowe, których uczestnikami byli seniorzy 60+ z następujących klubów: Klub Aktywni Ruchowo „REKREO-STYL” z Janowa Lubelskiego, Kraśnickie Stowarzyszenie „SENIOR NA CZASIE” w Kraśniku oraz gospodarze: Klub Seniora „KWIATY JESIENI” z Frampola.

Drużyny wzięły udział w konkurencjach sportowo-rekreacyjnych, m.in. rzut piłką do kosza, tor przeszkód, rzut łotką do tarczy.

Zofia Dubiel, wieloletnia prezes Klubu „Kwiaty jesieni” z Frampola zapewnia, że sport frampolskim seniorom nie jest obcy.

- W miarę możliwości uczestniczymy w grupowych zawodach sportowych, takich, jak dziś. Dziś podjęliśmy się nawet współorganizacji tego wydarzenia. Ci, którzy przyjechali i startują, widać, że mają sportowe zacięcie i żylkę rywalizacji. Nasza drużyna jest co prawda najstarsza, ale wiek nie ma tutaj nic do rzeczy, bo to chęci są najważniejsze. Ważniejsze nawet niż sprawność - mówi Zofia Dubiel.

Prezes Klubu podkreśla, że integracja i aktywne uczestnictwo w życiu społecznym są dla seniorów bardzo ważne.

- Jeździmy na turnieje, spotykamy się często z kraśnickim klubem. Bywamy też na wydarze-



**Zofia Dubiel**

prezes Klubu Seniora „KWIATY JESIENI” z Frampola

Nasz klub ma za zadanie zrzęcać ludzi na emeryturze, usprawnić różne dyscypliny życia. Jest nas w sumie 28 osób. Uczestniczymy w różnych konkursach, przede wszystkim śpiewaczych, ponieważ mamy instruktora, który uczy nas śpiewu. Ale w zawodach sportowych również chętnie bierzemy udział.

niach w Biłgoraju, chociaż dziś nie zjawiał się żaden klub z Biłgoraja. Przyjechały do nas drużyny z sąsiednich powiatów. Integrujemy się ze wszystkimi: są to wydarzenia towarzyskie, ale i sportowe, śpiewacze. Więc nie tylko istniejemy, ale też aktywnie działamy na tyle, na ile nas stać pod względem finansowym - dodaje Zofia Dubiel.

Po zaciętej rywalizacji podium zawodów ukształtowało się następująco:  
**I MIEJSCE Klub Aktywni Ruchowo „REKREO-STYL” z Janowa Lubelskiego**  
**II MIEJSCE Klub Seniora „KWIATY JESIENI” z Frampola**  
**III MIEJSCE Kraśnickie Stowarzyszenie „SENIOR NA CZASIE” w Kraśniku**

Projekt finansowany był przez firmę Model Opakowania Sp. z o.o.

Natalia Raćaitis



Podczas Letniej Senioriady we Frampolu najlepszy okazał się Klub Aktywni Ruchowo „REKREO-STYL” z Janowa Lubelskiego (powiat janowski), który zajął pierwsze miejsce.



Nad sprawnym przebiegiem zawodów czuwał prowadzący Senioriadę Paweł Kotodziej, dyrektor Samorządowego Zespołu Szkolnego we Frampolu



Drużyna z Frampola w pełnym skupieniu podczas rzutów do tarczy



Drużyna z Kraśnika w konkurencji z piłkami



**GRAŻYNA I BASIA:** Czasami uczestniczymy w wydarzeniach sportowych. Dziś startujemy w Senioriadzie. Sport i zdrowy tryb życia powinny towarzyszyć każdemu na co dzień po to, żeby być w formie, mieć kondycję i poczuć się młodziej. Sport to zdrowie i trzeba ćwiczyć!

R E K L A M A

## OGRODZENIA - BALUSTRADY

**501-749-427**  
**biuro.rafmet@o2.pl**



Panie Marianna i Stanisława podczas Senioriady pełniły ważną rolę obsługi grilla. W końcu po skończonych zawodach każdy z uczestników zasłużył na pyszną kiełbasę